

Dibohindı Hoafı Weindahifembo Hoaf-ane Hoafı God ai Sonimbo weindahimareandı

Boatei hoafi

¹ Hoafı nda dıbo mengoro-ane, ıŋga Sisas Krais ai weindahı-mareandi. God ai ahändı ratüpuriyei-rıhündedeimbı ranaheimbo nıni-moatükunı nımehnou tüküfemboayo nafuimbiyundırı yahuhaya Sisas Kraisımbo nafuimayundo. Rani-moatükunı ra sünambeahındı nendi ai Kraisındı ratüpuriyu-randeimbı Son, wambo sowana koarıheira kusü weindahı-mareandi. ² Ranıyo asu Son ro nıni-moatükunıyo hoeimarıheandı ranahambo anıhondümbo hoafımayahi. Rani-moatükunı ra Godındı hoafımayo-wamboyo asu Sisas Krais ai ranahambo anıhondümbo hoafımayu. ³ Nindou ai nıni-moatükunı sünguna tüküfemboayo hoafı nda nindou bıdıfırı-yei hımbaoahü ritimıra arandı aiana hıhıfı-hıhıfımbiyu-wamboane. Asu nindou dıdıyei ai ndanı hoafı sürü papımarandı ranahambo hımborı-yei hehi sünguarıhindı ai hıhıfı-hıhıfımbeyei-amboane. Nıni-moatükunıyo tüküfemboayo si ra ıgırı amıtata tükündıfeyo.

Kraisındı nendi 7-ıgoafümbı amarei aheimboane hoafı nda

⁴ Ro Son-anahı nda, ro 7-ŋgoafümbı Kraisindın
nendi Esia hıfambe amarei sıheimbo sürü nda
paparıhandı.

God haponda anüŋgu, horombo hondü manüŋgu, asu süŋgunambo nɪŋgomboayu ranani, asu yifiafi 7 ranai ahanti adükari bogorindı nı̄marı̄-fondı̄ haŋgi foanı̄ amarei, asu Sisas Krais aianei sı̄heimbo moanı̄ hı̄poambo-ndı̄hindürühı̄ ı̄ngusüfoambe afurıfe kifimbı̄ hohoantımo mbı̄sahü-ndüramboane. ⁵ Sisas Krais-ana ai ndore anı̄hondümbo weindahı̄ hoafı̄yu-randeimb-ani. Ai boatei yı̄fı̄hündı̄ botı̄fi haya, asu ai munguambo moatükuntı̄ hı̄fi ndanı̄hü bogorı̄mboyahi nı̄nouayeı̄ ranahei adükari bogor-ani. Sapo Sisas aiyu sı̄hefı̄imbo moanı̄ hı̄poambo-reamunühı̄ ahanti horı̄ ranambo moaruwai-ambeahındı̄ aboedambo-mareamuni. ⁶ Ranı̄yu sı̄hefı̄imbo, God ahanti afındı̄ ranahandı̄fihī dı̄dibafı̄fe-rambohündı̄ adükari bogorı̄mbore hı̄ningī-mareamuni. Sisas Krais aiana ndürǖ adükarümbındı̄ haya koadürümbo-koadürümbo ı̄nginı̄ndı̄mbiyu-wamboane. Nqa anı̄hond-ane!

7 Awı se hımborıyei! Ai ńgırı amıtata mburüŋgai
bıtapında haya kudu.

Ngā asu mun̄guambo nindou ai hoeindi-horimboyei.

Asu yifiarınambo wafusımaründümo nindou am-
boa hoeindü-wurimboemo.

Asu ahambu sūnguna muñguá hifinindi siri amboa arani-hoafindeimboyei.

Yini, ndani-moatükun ra tükündifemboe. Nganjhond-an.

8 God Adükari ai hoafiyuhü yahuya, “Roanahि horombodidiya asu süngudidiya arıhandi. Roanahि haponda anımboahi, horombo manımboahi asu sünguna nımboamboyahि. Asu ro ıgınındi hamındi hond-anahi,” mehu.

Son ai Kraisimbo hoeimariri

9 Ro sıhei wandaftı Son-anahi. Ro sebabıdımbo nıngombo asübüsı Sisas-dıbo asahümündi ra semındı mburümbo God ıgınındı hıfandarandı ranambe nıngomboanahi. Sıhırı muŋguambo nıne tıñırıfo afındı tükefeyo ra mami hıñıngırou nımboefımbo sahumındefüh-anefi. Ro Godındı hoafı asu hoafı Sisas weindahı-mareandı ra bokamarı-heheandamboyei wambo hemafaarı-hindıra asu ro ha airan Patmos-wamı manımboahi. **10** Adükarındı si ra tüküfehiyo asu Yifiafı Aboedı wandı fiambe ıgınındı tüküfehiyo asu wandı daboadanı hımboriyahane nindou mami hoafımayu ra fufuñı nahurai puküna hoafımayu. **11** Ai yare hoafiyuhü yahuya, “Nıni-moatükünüyo hoeiaro-wandı ra se bukambe sürü papında mbunda 7 ıgoafümbı Kraisındı nendı amarei aheimbo sowana koandıhoefi. Ngoafı ranana Efesus, Smerna, Pergamam, Taiataira, Sardis, Firadefia asu Raodisia-anei,” mehu.

12 Ranıyahı asu nindou düdi wambo hoafımayu ranahambo hoeifimbo sahehea, hıhıriyahe hoeirıheandane gorınambo nafümbı ram nindıfe fondı 7 ranai manıngomonda hoeimarıheapuri. **13** Ranıyo asu nindou mami ram nindıfe fondı ranı mbusümo manüngu. Aiana Nindou Hondü nahuraiyu. Ranıyu ai

hoandari hoeari güdeandani hanı tıñarı gabudi-mafoareandamboyu asu gorinambo nafümbi ret nahurai ahanti misindi-hamindihü hühire haya manüngu. ¹⁴ Ahanti mbiro asu mbirinanı ana kayahı nınendi kifohayo asu sünü kifohı nahurai hamindimayo. Ranıyo asu ahanti himboari ranai hai imami nahuraimayo. ¹⁵ Ahanti tıñarı ana ain hai adükarambe mandife mburiimbo himboamupuimbo-arandi rahurai hamindıyo makiaro. Ranıyo asu ro ahanti hoafı ra himborıyahani sa po hoe hohoambuyo haya aho nahurai fumayo. ¹⁶ Asu ai mupui 7 ra warıhondü waranı waramberamündü haya manüngu. Asu ami-yomondı pisao ra yıboboani yihümındıyo-weimbı yihümındı hamindı ranai ahanti yahamonındı moanambühi tükife mbumarandi. Asu ahanti ıgusümboarı ranana sa po hüfinimbo hüfıhamindı si boakafoareandi nahurai hamindı simayo.

¹⁷ Ranıyahı hoeirıhinıhında asu ahanti yırıkımı yıfı nahurai pımayahı. Ranıyu asu ai ahanti warı-hondü warı ra wandıwamı nande mbura hoafıyuhü yahuya, “Awi se yıhimbo-ndamboyafı. Roana weangurühi-dıdı honduya asu süngu-dıdı honduya-rıhandeimb-anahı. ¹⁸ Asu ro yangırı nda anımboahı. Horombo yıfımayahısı, ıga se himboyaftı, roana haponda yangırı koadürümbo-koadürümbo anımboahı. Ran-anahı asu ro Yıfıyo-ramboane asu yifiafi ıgoafı yipuri ra hıfandarıhandı. ¹⁹ Ranımboane awi nıne-moatükuni hoeimarowandı asu haponda tükefeyo-ane asu sünguna tüküfemboayo ra se sürü papındandı. ²⁰ Sapo se hoeimarowandı

mupui 7 asu gorinambo nafümbi ram nindife fondi 7 wandi warihondü warani ranana dihohindi hoafi menjgoro-ane. Ranahandi nimindi ra ndahurai-ane: Mupui 7 ranana Kraisindi nendi-yei sunambeahindi nendi 7-anemo. Ram nimindi 7 ranana Kraisind nendi 7-anei,” mehu.

2

Kraisindi nendi Efesus ngoafihü amarei aheimbo hoafi aho

¹ Nindou ranai hoafiyuhü yahuya, “Sunambeahindi nendi Kraisindi nendimbo Efesus ngoafihü hifandaranduri ranahambo sürü papindandi.

Nindou mami ai mupui 7 ahandi warihondü warani semündü haya gorinambo nafümbi ram nindife fondi 7 ran mbusumo hoahoangu wakimareandi ai hoafiyuhü yahuya, ² ‘Se munjuambo moatkun wambohunda ratupuriyei arihundi ra ro fifiriheda-mboanahi. Asu ambe yaho yiboaruko-yiboarukofih hiniñgifekoate tñirifoyeih ratupuriyei arihundi. Seana moai nindou moaruwai ranaheimbo sihei mbusumo niñgombo yifiriyei. Nindou ai hoafiyomondühiya, “Ro-amboa Kraisindi hoafi sahumindeft hefi-rihundeimbaneft,” mehomo, nja anihondü ana wan, se ranahamumbo yiboborihipuruh fifirihindi ra ai tñkai hoafümbi nindou yançir-anemo. ³ Nja seana ambe sei hehi ngnind nimboeimbo asu wandi sungu tñirifo ra sahümündi hehi

tīnjirifoyeihī moai wambo sūngufembo ra hīnīngirīhindī.

⁴ Nga sīhafī hoafī akīdou eñgoro. Se weanjurūhī wambo ḥusüfo pamarowandīrī, ḥga haponda hīnīngī-marowandīrī. ⁵ Se aboedī hohoanīmo hīnīngīfekoate-yafambe manīmbafī ra nahurai hohoanīmondafī. Ngā asu hapondanī ana se moaruwai hohoanīmo hīnīngīro hawa horombo weanjurūhī sūngumarowandī nou sūngundandī. Asu se sīhafī hohoanīmo ra ḥgorū-sūngufekoate-ayafī ana, asu ro tükündahē sīhambo tīnjirifo ndahanīnhū sīhafī ram nindīfe fondī ra raguanambo-ndīheamboyahī. ⁶ Awi aboedī hohoanīmo ranana sīhafī fiambe nīmarīmboane: Asu ranane Nikorasindī sīrīhündī nindou ranahei hohoanīmo ranahambo yīboarukoro hafī arandī. Ro-amboanī ahei hohoanīmo ranahambo ana yīboaruko-rīheandühanaħī.

⁷ Nindou ai hīmboambe-mbīndühī ana, awi ai moanī hīmbo yaŋgīrī kūmbīreandamboane, sapo Godīndī Yifiafi Aboedī ranai Kraisīndī nendambo hoafendürī ranahambo! Nindou ai yifiarīyu taborarīhoayu ana, nīmī nindoumbo yaŋgīrī senda nīmboei-rīhündēimbī ranahandambo sesī yīmai mbīsaha, ndemündüm̄bui. Nīmī ranana Godīndī nūmbūrambe-ane anīn̄go,” mehu.

Kraisīndī nendī Smerna ḥgoafīhū amarei ahe-imbo hoafī aho

⁸ Nindou ranai hoafīyuhū yahuya, “Sūnambeahīndī nendī Kraisīndī nendambo

Smerna ḥgoafihü hifandarandüri ahambo sürü papindandi.

Nindou düdi ai weanjurühididi asu sūngudidi yifiyu haya asükai yangiri anüngu, ai ndare hoafiyuhü yahuya,⁹ ‘Ro fifirheandi sihei tñjirifo afindi asu napokoate-ayei ra, ḥga se munjuna napo afindeimbı hond-anei! Ro fifirheandi nindou bodimondi ai siheimbo hoafı moaruwai hoafımeħündürü ra. Ai hoafıyeihi seiya, “Roana Sudahünd-anefi,” masei, ḥga aiana Suda hondüyeipoani. Aiana Satanındi nendi yangır-anei.¹⁰ Niñe asübisi ndeara akimi hamindı siheimbo tükufemboayo ranahambo se yowanı yihimboyopoani. Hımborıyei! Satan ai bıdífiri siheimbo refe hoeifendürü-mboħündambo karabusin-dearumbui. Asu 10 si se afindi tñjirifo-deimboyei. ḥga se anħondümboseidhi ḥgeimbo yifayeい amboani ro yangiri nñgombo hohoanimo ḥginindi napo nahurai ndahandürimboyahı.

¹¹ Nindou ai himboambembindühi ana, awi ai moani himbo yangiri kumbireand-amboane sapo Yifiafı Aboedı ranai Kraisindi nendambo hoafayondürü ranahambo. Nindou didiyei yifiariyei taborıhehi-rıħündembı aheimbo ana ḥgiri asükaiyo yifimboayo ranambo moaruwaimbo-ndeandürü,’ mehu.

Kraisindi nendi Pergamum ḥgoafihü amarei aheimbo hoafı aho

¹² Nindou ranai hoafiyuhü yahuya, “Sünambeahindi nendi Kraisindi nendambo

Pergamum እጋፍቲሬ የተፈረሰውን ስምምነት አለሁ
ስዕድል ተከታታለሁ፡፡

Nindou mami ami-yomondi pisao yiboboan i
yihümimdeimbä masemündu ranai ndare
hoafiyuhü yahuya, ¹³ ‘Ro nahi se nimboei
arihündi ra fiftirhe-amboanah. እጋፍቲ የ¹⁴
sapo Satan ai ahandi እግዚአብሔር የተፈረሰውን
ranithü. እገልጻ ገዢያ ውስጥ የተፈረሰውን
kikihisaf-randifimbo-anaf. Horombo Antipas
ai wandi nduri ranahambo weindahire-
randeimbä manüngu asu moanit wandi hoaf
ranit yangirri hamindii sünzungare hu. Ranit
asu apo Satan ai nimarü እጋፍቲሬ ranithü sihei
mbusümo ahambo hifokoamarihora yifimayusit,
እገልጻ ranit-simboanit se moai sihei anihondümbofe
ra dibonapirihindi.

¹⁴ እገልጻ awi ro siheimbo hoafiyondürimbo hoaf
akidou mbegor. Awi sehündi bidifiri aiana
Beramindii hohoanimo ra እግዚአብሔር kikihiri-
hümündimboanei. Ai Berakimbo yamundimarira
asu Berak ai Israerimbo moaruwai hohoanimo
nafuimendüra sünzungurihindüti tikai godimbo
sesi sihefeimbihündi sahüsi marihündi. Asu
nindowenihai ai nimorehi sisihimoyomo asu
nimorehi ai nindowenihai birabiriyeti marihündi.

¹⁵ Rahurai sehündi nindou amboa bidifiri
Nikorasindii yamundife sünzungurihiri-rihundeimb-
anei. ¹⁶ Ranimbo-hündambo-animbo awi sihei
moaruwai hohoanimo hinengindii hehi aboedi
hohoanimo sünzungundihindi. Asu se refekoate-
aye ana, ro nimehünou siheimbo-so dügümbo
ranit-babidimbo wandi yahamo pisao yihümindii
tüküfe aningo ranambo yifilarit-damboyahit.

17 Nindou ai himboambe-mbindühi ana, awi ai moani himbo yangirit kümbireand-amboane sa po Yifiafi Aboedi ranai Kraisindi nendambo hoafendüri ranahambo. Nindou düdi ai yifiari ra titaboara-foareandi ana, nindou ranahambo sünambeahindi sesi bïdifiri, ahandi ndüri mana, dibo engoro ra ndahandomboyah. Asükainda ro nimoei kifohi ndüri simbori peniñgoweimb ah ambo ndahandomboyah. Nimoei kifohi ranifihi ndüri apaiaro ra nindou mami ai amboan i ngiri fîfirindeandi, nga nindou sa po düdi ndüri asemündu ranai yangir-animbo fîfirindeambui,’ mehu.

Kraisindi nendi Taiataira ñgoafihü amarei ahe-imbo hoafi aho

18 Nindou ranai hoafiyuhü yahuya, “Sünambeahindi nendi Kraisindi nendambo Taiataira ñgoafihü hifandarandüri ah ambo sürü papindand:

Godindi nimori, nindou düdi ai ahandi himboari hai imami nahurai asu ahandi tñjari ain hai adükarambe mandife mburimbo himboamupuimbo-arandi nahurai, ai ndare hoafiyuhü yahuya, **19** ‘Se nini-moatükunyo ratüpuriyafi arandi ra ro fîfirîheamboanah. Sihafi hipoambofe hohoanimo, anhondümbofe hohoanimo, fehefe hohoanimo, asu sihambo tñjirifo tüküfeyoan moan-ane yahoefe niñgo hohoanimo ra ro fîfirîheandi. Se horombo ratüpurimayafi ranahambo ñgasünde haya haponda afndi hamindi ratüpur-ayafi ranahambo ro fîfirîheandi.

20 Nga ro s̄hambo ndanahambo hoaf̄i akidou engoro. Asu se Seseberimbo n̄mesi safūhi h̄in̄inḡimarowanda t̄kai yamundīfe ra yamunde wak̄imareandī. Ai hoaf̄iyohü yahoya, ‘Roana Godindī hoaf̄i hoaf̄iyarihandeimb-anahī,’ meho. Nga ai wandī ratüpuriyei-r̄ihündedeimbimbo t̄ikare-haya yamundīmareandüra n̄morehī sisih̄imoyei asu nindowenih̄ b̄rabir̄yei asu t̄kai godimbo sesī s̄hefeimbihündī sahüsī marihündī.

21 Rananimbo ahantī moaruwai hamindī hohoanimo ra h̄in̄inḡire haya h̄ih̄ir̄ife aboedī hohoanimombeyo sahehea afindī si rarīhe h̄in̄inḡimarī-heandiyosī, n̄ga asu ai ahantī ran̄i hohoanimo ra daboadanambofembo moei meho. **22** Awi n̄morehī ranahambo ro t̄njir̄ifo semindir̄ambo fondī ran̄i wamī pindiheamboyah̄! Asu nindou dīdiyomo ai-babidī n̄morehī sisih̄imoyomo marundī amboa h̄if̄i ndanihündä moaruwai hohoanimo ra h̄in̄inḡife-koateayomo ana, afindī hamindī t̄njir̄ifo ndowandümboemo.

23 Ro ahambo süngur̄ihi-ndeimbimbo amboa h̄if̄okoako-boad̄ihearümbayah̄! Rananimbo asu muñguambo Kraisindī nendī ai wambo animboya, Nindou aiana n̄gusüfoambe asu hohoanimo ambe türüfoare f̄if̄ireandeimbani. Asu mamam̄i nindou se moaruwai hohoanimomayeい ranahambo simborī t̄njir̄ifo ndahandürimboyah̄.

24 Taiataira ngoaf̄ihündī seana moai ahantī yamundīfe ran̄i süngur̄ihi r̄ihündī. Asu ro f̄if̄ir̄heandī, seana moai Satanindī hoaf̄i d̄ibohindī hohoanimo asei ra f̄if̄ir̄hindit̄. Ro

hoafehandüri, sîheimbo ηgorü tînjîriffo ra ηgîri sîheiwanî ana nandîheandüri. ²⁵ Nga se mun̄guambo hohoanîmo masahümündi ra ηgînîndî kîkîhisafî ndühümündi nîmboei ηgeian-anîmbo ro tükündahaemboane.

²⁶ Nindou düdi ai yifarîyu humbo titaboarîfoare haya asu ro hohoanîmoayahî ranî-sün̄gu yangîri süngura humbo bîdifîranîmbo ana, nindou ranahambo ηgînîndî ndahandomboyahî wandi Ape wambo masendi nou. Rananîmbo asu nindou ranai mun̄guambo nindou hîfî ndanîhü anîmboei ranaheimbo hîbadarümbui.

²⁷ Ai ηgînîndî hamîndî nüngumbo yikamunînambo hîbadarümbui.

Asu rananîmbo aheimbo harîndundüranî hîpîri hîfînambo nafümbî nahurai borîndeambui.

Buk Song

2:9

²⁸ Asu ai ηgasündî-mareandîndüri ranî nafuimböhündä ro ahambo botîbotî ndahandomboyahî.

²⁹ Nindou ai himboambembünduhü ana, awi ai moanî himbo yangîri kümbîreand-amboane, sa po Yifiafi Aboedi ranai Kraisîndî nendambo hoafendüri ranahambo! ” mehu.

3

Kraisîndî nendî Sardis ηgoafîhü amarei ranaheimbo hoafî aho

¹ Nindou ra asükaiyu hoafîyuhü yahuya, “Sün̄nambeahîndî nendî Kraisîndî nendambo Sardis ηgoafîhü hîfandarandüri ahambo sürü papîndandî:

Nindou mami ai yifiafi 7 asu mupui 7 semünduweimbi-mayu ai ndare hoafiyuhü yahuya, ‘Ro sīhambo se nīne ratüpuri rawarowandi ranahambo fīfīrīheandi. Nindou ai hoafiyehi seiya, “Seana yangiri animbafi,” maseisi, n̄ga anihondü ana se munguna yifiyafimboanafi. ² Se hīmboari bīrīhoefi! Sīhafī anihondümbofe hohoanimo ra moendikoateyoambe n̄gīnīndi nīmbafimbo kīkīhīsafīndandifi. N̄ga ro hoeirīheandanī se nīnīmoatükunīyo rawarowandi ranana wandi Godindī hīmboahü awi aboedi ndorīhoeimbi hamindi-yopoani. ³ Se nīnīmoatükunīyo hīmborīyafī mbura asu masowandifī ra mītanīnda-ndīmboyafi. N̄ga hīmborīndafī mbunda asu sīhafī moaruwai hohoanimo ra hīnīngīndo hawa asu aboedi hohanimo sūngundowandi. Se hīmboari bīrīhoefi hawa hībadandi, n̄ga ro sīhambo sowahi hümbuhünüm̄bi nindou nahurai tükündāheamboyahī asu se n̄gīri ro tükīfemboayahī ra fīfīrīndowandi.

⁴ N̄ga asu Sardis n̄goafihü nindou bodimondī ahei hoeari ranana aboedi afīsahoyokoateane. Asu rananīmbo ro-babidī hahabodeihü sapo ai aboedi hamindi wambo kīfohi hoeari gudīhimboyei. ⁵ Nindou düdi ai n̄gīnīndi semündü haya yifiarīyu hu tītaboara-foareandi anīmbo ai nahurai kīfohi hoeari güdeambui. Asu ro n̄gīri yangiri nīngombo bukambe ndürī sürü papīmarandi ranambeahindī gogorindīheheandi. N̄ga ro wandi ape asu ahandi nendi-yomondī hīmboahü hoafīndahühi anīmboya, ‘Wand-anei,’ mbīsamboyahī. ⁶ Nindou ai

himboambe-mbındühı ana, awi ai moanı himbo yangırı kümbireand-amboane, sapo Yifiafi Aboedi ranai Kraisındı nendambo hoafendürı ranahambo,’ mehu.

Kraisındı nendi Firadefia ɳgoafihü amarei ranaheimbo hoafi aho

⁷ Nindou ra asükaiyu hoafiyuhü yahuya, ‘Sünambeahındı nendi Kraisındı nendambo Firadefia ɳgoafihü hifandarandürı ahambo sürü papındandı:

Hoafi ndanana sapo nindou düdi sürühoeimbı hondüyü haya anıhondümbo hoafiyu-randeimbaani. Aiana Adükari Bogorı Defitındı-mayo ki semündümboanı yipuri ra sübüdihenda asu nindou mamai-amboanı ɳgiri asükaindu pandeandı. Asu ai parareandı ra ɳgiri ɳgorü ai sübüdihendi. ⁸ Ro se nıne-ratüpuri ratüpuriyafı arandı ra fífirıhea-mboanahı. Asu se ndürıkoate-ayafı ra fífirıheandı, ɳga ro nıni-moatkunı mboyo yamundi-marıheanını ra se süngeurandıhü asu wandi ndürı dükefembo moai amoanıŋgiyafı. ⁹ Ranı nindou Satanındı rotu worambe mamarei ranai seiya, ‘Roana Sudahünd-anefi,’ maseisı, ɳga aiana anıhondü Suda-yeipoan. Aiana tıkai hoafümbı nindou yangır-anei. Ro yandıheranı sıhafı himboahü tükündahi sıhafı yırıktımı yırımbı pusındıhimboyei, asu ro sıhambo hohoanımo-ayahınını ra ai fífındıhimboyei. ¹⁰ Ro sıhambo sahiya, ‘Tıŋjırifo sıhambo tükındıfeyeoanı se moan-ane mbısaſı ɳgińındı nımbafı,’ masahı. Asu se hoafi

ra sünğumarowandı. Ranımbó-hündambo-anımbó asu ro sıhambo hıbadıhanıñi-mboyahı-tıñırifo nindou munjuambo ndanı hıfıhündi ranaheimbo refe hoeifendürimbo si tükefeyo rani-sımbaanı ra nqırı sıhambo tükündifeniñi.

11 Ngiri amitata ro sihambo sowana tükünduheandi. Anihondümbofe hohoanimo se kikiharandifi ra awi hininqindo-wamboyaft. Nga kikihindandifan-animbo asu nindou bodimondi ai sihafit aboedi harihefimbii takini-mayo ra raguanambofe-koatembeysi-amboane. **12** Nindou düdi sa po yifariyu titaboari-foareandeimbii-mayu ranahambo ana ro wandi Godindi wori ranambe kambohoani-mbondihini fondihi hininqi-ndihinimboyahi. Asu ai ngiri wori ra hininqinde haya weindanitükündüfiyu. Asu ro-ahandifihi wandi Godindi nduri pandihe asu wandi Godindi ngoafit adükari simbori Serusarem ranahandi nduri amboani pandiheamboyahi. Sapo rani ngoafit ranai animbo sünambeahindi hifina wandi God sowahindi kodomboe. Rananimbo asu ro-amboani wandi simbori nduri nindou ahandifihi pandihe hininqi-ndiheamboyahi. **13** Nindou ai himboambe-mbindühi ana, awi ai himbo-yangiri kümbireand-amboane, sa po Godindi Yifiafti Aboedi ranai Kraisindi nendambo hoafenduri ranahambo,’ mehu.

Kraisindī nendi Raodisia ḷgoafihü amarei ahe-imbo hoafī aho

¹⁴ Nindou ra asükaiyu hoafiyuhü yahuya,
“Sünambeahindi nendi Kraisindi nendambo Rao-

disia እጋፍቲሬ ክፍልዳራንዕት አካምቦ ሚሩ
ባዋንድንድ፡፡

Anīhondümbo hoafīyu-randeimbī ai
muŋguambo God nafīmarandī ranahandī
nīmīndī ra ndare hoafīyuhū yahuya,¹⁵ ‘Se nīne-
ratüpūrī ratüpūrayafī ra fīfīrīhenīnī-mboanahī.
Asu awi se moai wambo daboadī hīhīrowandīrī
asu moai እግዥዎች parowandīrī. Awī se wambo
daboadī hīhīrimbaro-wandīrīyo asu እግዥዎች
pambarowandīrīyo saheheamboyahī. Nga
se wambo akīdou yangīrī anīhondümbo-
rowandīrī arandi.¹⁶ Ranīmbo-hündämbo-
anīmbo asu awi ro sīhambo daboadī hīhīrīndī-
heanīnīmboyahī.¹⁷ Nindou se raro hoafīyafūhī
safīya, ‘Roana kakī afīndeimbī nindouya hehea
napo afīndeimb-anahī. Ranīmbo-wambo asu
ro moai mamī moatükunī napo amboani
mbonīmborī-hamīndīhī,’ asafī. Nga wanī. Se
moai nindou wudī nīŋgoyafī. Seana nindou
moaruwai hamīndīyafī hīmboatīharīyafī hawa
moanī nindou safī yangīr-anafī.¹⁸ Awī ro
sīhambo dībafīndīheanīnī samboanahī. Se
napo afīndeimbī hondū tüküfembohündā wandī-
mayo gor hondū nda pemīndafī. Asu sīhafī
amoanīŋgumbī safī yangīrī fi ranahambo
gabudīfembohündā kīfohī hoeari amboani
pemīndafī. Se hīmboatīhar-ayafī ranīmbo-
hündämbo se hīmboari aboedī asūkaiyo
hīmboarīmbohündā hīmboari marasin bīdīfīrī
pemīndafī.

¹⁹ Nindou daboe ro hohoanīmo-ayahandūrī
ranahimbo ana moaruwaimborīhe
hoafeyahandürūhī asu aheimbo dīdīboado-

r̄heandürüh-anahi. Ran̄imayo-wamboane awi se afindi hohoan̄imondafühi moaruwai hohoan̄imo ra h̄in̄inḡindo mbunda aboedi hohoan̄imomayo ra ndowandif̄ süngunda ngafi. ²⁰ Awi se h̄imboriyafi! Ro yipuri-k̄im̄ n̄imboambo p̄rako-p̄rako-ar̄ihandi. Nga asu nindou düdi ai ro p̄rako-p̄rako-ar̄ihandi ra h̄imboriyuhü wambo yipuri sübüdar̄ihendiri ana, ro ahandi worambe keboehe ai-d̄ibō sesi dagadıhanı asu ai-amboa ro-d̄ibō n̄imandü dedümbui.

²¹ Ro yifiariya titaboari-mafoareandi nindouya heheamboanahı asu hapondanı ro wandi Apendi n̄imarifondi ran̄iwami amarıhi. Nga nindou düdi ai-amboanı yifiariyu titaboaoarea-ndeimb-ayu ana, asu ro-d̄ibō ȳini mbisaha wandi adükari bogorındi n̄imarifondi ran̄iwami n̄imandümbui. ²² Nindou ai h̄imboambe-mbındühı ana, awi ai h̄imbo-yanğırı kümbeireand-amboane, sapo Godındi Yifiafi Aboedi ranai Kraisındi nendambo hoafendürı ranahambo,” mehu.

4

Godımbo sünambe heirünambo h̄ihifi-h̄ihifiyeihı kakısaο-arıhorı

¹ Ranıyahı ranı-sımboanı hamındı ro ya fogoadınambo nahurai sünambe yipuri ranai sübüdırıhoai menjorowa hoeimarıheandi. Ranıyo asu h̄imboriyahane wambo hoafı mamı horombo fufuňı nahurai hoafımendırı ranai hoafıyondırühı yahoya, “Awi, se

ndüh̄i sūhūfan-an̄imbo ro s̄hambo n̄ine-moatükun̄yo sūngunambo tüküfemboayo ranahambo hoafindahanin̄,” mehondir̄i.
² N̄imehünou Godind̄i Yifiafi Aboed̄i ranai wandi fiambefeyowohüyo asu adükari bogorind̄i n̄imarifond̄i sūnambe hoeiriheandan̄, raniwami nindou mami d̄id̄imbei ranai mamaru. ³ Nindou adükari bogorind̄i n̄imarifond̄i raniwami mamaru ahanti ḥgusümboari ana yangirasüfo asu hamburi sospa asu hamburi konirian kak̄i afind̄ifihi semind̄imbo n̄imoei nahuraiyowohü tükife maningo. Refeyowohüyo asu foforahoeimi ranai bogorind̄i n̄imarifond̄i ranahambo wakiyo ture haya, yangirasüfo emerar n̄imoei nahurai h̄imboarambe forihoayoweimb̄i maningowa hoeimarihéand̄i. ⁴ Adükari bogorind̄i n̄imarifond̄i ranahambo 24 adükari bogorind̄i n̄imarifond̄i b̄id̄ifir̄i ranai wakiyo ture haya burimayo. Ranijo asu fond̄i raniwami 24 boagiri-memo ranai kifohi hoeari yihuruyomo houmbo gorinambo nafümb̄i at kibodirifoaru mburu n̄inoumomo. ⁵ Adükari bogorind̄i n̄imarifond̄i ranambeahind̄i wabürüsü ranai b̄ire h̄in̄inḡreandüh̄iyo, n̄imoamoniñdi hoafi ranai moani pukuna pai kameih̄i kik̄imarannd̄i. Ranijo asu adükari bogorind̄i fond̄i-mayo ran̄i hanjifoani s̄in̄jari hai 7 ranai yiyowohü burimayo. S̄in̄jari hai maningomo ranana Godind̄i yifiafi 7-yomo burimayomo. ⁶ Asu asükaiyo fond̄i hanjifoani ra mami moatükun̄ s̄ir̄wara sürühoeyaweweimb̄i grasiñambo nahurai naftyoweimb̄i menjoro.

Adükari bogorind̄i n̄imarifond̄i ran̄-

mbusümondühı asu hımborı-kımı̄ ra yaŋırı nıŋgombü moatükunı̄ hımboarı̄ haŋıfoanı̄ asu daboadanı̄ gabudıfoa-reandeimbı̄ ranai nınoumayei. ⁷ Weaŋgurihüdidī yaŋırı nıŋgombü moatükunı̄-mayo ranai adükarı̄ pusi ahandı̄ ndürī raion nahuraiyo. Ranı̄-kımınındı̄ yimbu noufimbı̄ yaŋırı nıŋgombü moatükunı̄ ranai burmakau nahuraiyo. Ngorü ranı̄-kımı̄ ɳgı̄mı̄ noufimbı̄ yaŋırı nıŋgombü moatükunı̄-mayo ranai ahandı̄ ɳgusümboarı̄ ra nindou nahuraiyo. Asu bıdıfıranı̄ yimbuyimbu noufimbı̄ yaŋırı nıŋgombü moatükunı̄-mayo ranai meso botırıhoai ho-randeimbı̄ nahuraiyo. ⁸ Yimbuyimbu yaŋırı nıŋgombü moatükunı̄ mamamı̄ ranai 6 mbanendeimbı̄yei nınoumayei. Aheifihī wagabe ragu asu moanambühı̄ ra hımboarinambo yaŋırıyo gabudıfoa-reandürı̄ haya mamarei. Asu ai nımbı̄-nımbı̄sī ra moai heirü kıkırühümündi, ɳga heirü hoafına kümerei. Ai rarıhī heirüyeihı̄ seiya:

“Adükarı̄ God Moanı̄ Adükarı̄ hondü,
Ai Sürühoeimbı̄ hondü, Sürühoeimbı̄ hondü,
Sürühoeimbı̄ hond-anı̄.

Ai horombo manüŋgu, haponda anüŋgu asu
süŋguna nıŋgomboayu,”

sei heirüyeihı̄ kakısaorıhorı̄ marıhündī.

⁹ Yimbuyimbu yaŋırı nıŋgombü moatükunı̄ ai nindou koadürümbo-koadürümbo yaŋırı nüŋguweimbı̄ bogorındı̄ nımarıfondı̄-wamı̄ mamaru ahambo heirünambo kakısaorıhorı̄ arıhündī. ¹⁰ Ai refembo hohoanımo-yomondühı̄ ana, sapo bogorı̄ nindou 24-memo ranai nindou ai adükarı̄ bogorındı̄ nımarıfondı̄

wamî mamaru ranahandî hanjîfoanî yirîyimbu
pusîrundühi pîyomo mamarîmo. Ai heirünambo
koadürümbo-koadürümbo nüñgumbü-mayu
ranahambo kakîsaomaruri. Ranîyomo
nîmarîfondî ranî hanjîfoanî ahamundi
adükari bogorîndî at ra pirîndowohü yaru
heirûyomondühiya,

11 “Yîhoefî Adükari asu God!

Awi seana ndûri adükărumbî asu ñgînîndî
moatükunî semîndîmbo ra adükari
hamîndî hond-anafî.

Se-randî muñguambo moatükunî eñgoro ra sîhafî
hohoanîmo sünge nafîmarandî,”
mehomo.

5

*Godîndî hoafî nîmîharîfîhi ñgamondîfeimbî
asu sipsip nîmorîndî hoaf-ané*

¹ Ranîyo asu adükari bogorîndî nîmarîfondî ranîwami nindou mamaru ranahandî warîhondü waranî ro hoeirîheandanî pepa hoandari mamî nîmîharîfîhi ñgamondîfeimbî ahandî ndûri skror ai meñgoro. Asu pepa-mayo ranîfîhi yîboboanî sürü papîyoweimbî mayowa, asu ranahambo nîmî horî nahurai 7-nambo hîmondîyîmîndî masîhefeyo. ² Asu ro hoeirîhenda sünâmbeahîndî nendî ñgînîndî hondü ranai hoafîyuhü yahuya, “Nindou düdi aboedî mbumundi ndorîhoeimb-aiyu ai pepa nîmîharîfîhi ñgamondîfeimbî-mayo ranahambo nîmî horî ranînambo hîmondîmemîndo ra kîkînde fufudîgai haya pepa ra ñgurîmandeanda?” mehu. ³ Ñga asu nindou

sünambeahındiyu, hífıñındiyu, hífambeahındı
ragupoediyu mami ai-amboanı ḥgırı pepa-
mayo ranahambo ḥgurinde hoeinde asu
ragu wagabe hímbondu, ḥga wanı. ⁴ Pepa
nímiharıfıḥı ḥgamondifeimbı-mayo ranahambo
ḡguri-ḡgurıfe asu wagabe ragu samongorı-
foefembo-mayo nindou mami ai níngokoate-
mayuwa hoeifekoate-mayefı. Ranımboanahı ro
moani afındımbı aranımboaho ḥgusümboarı
hímboarı-mayahı. ⁵ Ranıyu asu nindou boagırı-
mayu ranai wambo hoafıyundırühı yahuya,
“E! Se aranındamboyafı! Se hímboyafı!
Raion Suda sırambeahındı sei-arıhündı
sapo Defitındı amoao adükarı-mayu ranai
awi yifiarıyu tıtaboafoare-randeimb-anı.
Ranımboane asu ai-anımbo ními horınambı
hímondımemındo ⁷ ra kıkında haya pepa
nímiharıfıḥı ḥgamondifeimbı-mayo ra ḥguri-
ḡgurındeambui,” mehu.

Son ai Sipsip Nımorı hoeimarırı

⁶ Asu ro hoeirıheandanı Adükarı bogorındı
nímarıfondı-mayo ranı mbusümmondühı Sipsip
Nımorı ra manüngı. Ranıyo asu ahambo
yimbuyimbu yanğırı níngoweimbı moatükunı-
mayei ranıyo asu boagırı nindo-memo ranai
Sipsip Nımorı ranahambo wakıyomo türü
houmbo manıñgomı. Refeyowohüyo asu
Sipsip Nımorı ranai hífokofe sıhefembo
hímboyohaya menjoro. Sipsip Nımorı ranai
⁷ daburüdümbıyo asu ⁷ hímboarümbıyo. Asu
ai ra Godındı ⁷-yifiafi-yei sapo munquambo
hífına koamarıhendüra makosei. ⁷ Sipsip

Nimori ranai ho adükari bogorindi nimarifondiwamit nindou mamaru ranahandi warihondü waranipoedi sape pepa nimiharifihi ngamondife masihefeyo ra kosimaramindo. ⁸ Sipsip Nimori ranai ramareandamboyo asu sape yimbuyimbu yangiri ningoweimbti moatükunt-mayei raniyei asu 24 boagiri-memo ranai munguambo ahanti hanjifoani yiriyimbu pusirihimamarei. Munguambo mamami boagiri-memo ranai fandijo-rambo moatükunt hapra fufuründumo asu gorinambo nafiyoweimbti dis warambemaründumo ranambe fisinjarumbi moatükunt foafusimbüyo. Ranana Godindiyangiri nindou-yei didibafife ranayo. ⁹ Asu ai yaru heirü simbori heirüyomondühi yahomoya, "Seana nindou moanit aboedi hamind-anafit.

Pepa nimiharifihi ngamondifeimbti semindihefe

asu nimti horinambo himondiyimindimasihefeyo
ra kikife nguri-ŋgurifembohunda se
ŋginindayafi!

Nimboe sape sihambo hifokoama-rithinina
yiftimayafi,
ranimbohunda asu sihafti hori ranambo
munguambo sirit,
munjambo hoafimbü, munguambo
hifthundi
asu munguambo fi ra

Godimbo-hunda hihiro masowandifi-ndürt.
¹⁰ Asu se aheimbo Godimbo sesi sai-rambohunda
nindou adükari bogorimbo-rowandürüh
hinnengima-rowandürü
ahanti ratupuri ratupuriyo-rambohunda.

Asu aiana muñguá hífi híbadíhümboyei,”
yahomo heirümayomo.

11 Raníyo asükaiya hímboyahane sünambeahíndi nendí afíndi tapuiyoani tauseníyo mirioníyo-randeimbí-yomondi yafambe hímborímayahí. Asu ai sapo Adükari bogoríndi nímarífondi ranahambo, yimbuyimbu yangíri níngoweimbí moatükuni-mayo, asu boagíri nindou-memo ranaheimbo muñguambo wakíyomo türü houmbo maníngomo. **12** Raníyomo asu ai puküna heirüyomondühi yahomoya,

“Sapo Sipsip Nímorí hífokoamefiyu ranai ana nindou aboedí hamínd-aní.

Asu ai hífandímbo ñgíníndi,
muñguambo aboedí moatükuni,
aboedí fífirífe,
ñgíníndi ra mbísemündu-amboane.

Asu muñguambo nindou ranahambo
ndürümbí adükár-ani mbísei-wamboane,
ahambo híhífi-híhífiimbírí-horímboane,
asu ahambo híhífiimbírí-horímboane,”
yahomo houmbo heirümayomo.

13 Raníyo hímboríyahane, muñguambo moatükuni sünambe engoro, hífi ndaníhü engoro, hífambe ragu hoarehí engoro, asu muñguambo moatükuni síriwara-ambe engoro ranai raríhi heirüyeihí seiya,

“Nindou sapo ahandí adükari bogoríndi nímarífondi-wamí amaru
asu Sipsip Nímorí amboaní ranahafanímbo muñguambo ai híhífiimbíríhü-píramboane

adükari ndüreimb-anafanि mbiseiyei-amboane ahafanimbo hihifi-hihifiimbeyei-amboane asu ai ḥgınndi mbisowandifand-amboane,” masei. ¹⁴ Asu yimbuyimbu yaŋiri nɪngoweimbı moatükunि ai rarhi sımborि hoafiyehi seiya, ‘Anhond-anesi,’ masei. Raniyomo asu nindou boagiri-memo ranai yiriyimbu pusiru nımarımombo heirünambo ahafanimbo kakısaorupırühı aboed-anafanि mehomopırı.

6

Sipsip Nımorı ai nımı horı ra kıboakımarıhendi

¹ Asu ro hoeirıheandane, Sipsip Nımorı ranai sapo nımi horı masıhefeyo 7 ranahandambo mamı kıboakımareandi. Asu ro hımborıyahane, sapo yaŋiri nıngoweimbı moatükunि yimbuyimbu-mayei ranahandambo mamı ai pukuna nımoamondıhoafi nou yare wambo hoafiyowohü yahoya, “Se sühüfi!” meho.

² Ranıyahı asu hımboyahane hos kıfohı ranahambo hoeimarıheandi! Nindou hos semündü hu-randeimbı ranai yifiahondı semündü-haya mamaru ranahambo adükari bogorındı at masagado. Ai yifiarıyu titaboarıfoare-randeimb-ani asu ai yifiarıyo titaboarı-foefembohunda asükai hihiri fi mahu.

³ Ranıyu asu Sipsip Nımorı ai yimbu noufimbı nımi horı ra kıboakımareandi. Asu ro hımborıyahane, yimbu noufimbı yaŋiri nıngoweimbı moatükunि ranai hoafiyowohü yahoya, “Se sühüfi!” meho. ⁴ Ranıyo asu

hos hamburi ranai tüküfe masino. God ai hos semündü hu-randeimbì nindou-mayu ranahambo ḥgìnìndì masagado. ḥgìnìndì ra aboedi nìngombo hohoanimo raguanambofihi asu yifiari hohoanimo sìhefeyoani yifiariyowohü sìmborì hifokoefirü-mbohunda ḥgìnìnd-ané. Ahambo ami-yomondì pisao adükari masagado.

⁵ Ranìyu asu Sipsip Nìmori ai ḥgìmì noufimbì nìmì horì ra kiboakimareandi. Asu ro hìmboriyahane, ḥgìmì noufimbì yangiri nìngoweimbì moatükuni-mayo ranai hoafiyowohü yahoya, “Se sühüfì!” meho. Ranìyo asu ro hìmboyahane, nìmbandì hos ranai maniñgo. Hos semündü hu-randeimbì ranai nìmbori sìmongori-ferambo waramberamündü haya manüñgu. ⁶ Asu ro hìmboriyahane, yangiri nìngoweimbì moatükuni yimbuyimbu mamarei ahei mbüsumo hoafì mami rahurai yare hoafiyowohü yahoya, “Sesi mbonimbo-marundümo. Mami kirogram wit ra ten kinafihì yìbobondowandi. Asu bari ḥgìmì kirogram ra ten kinafihì yìbobondowandi.* Ngà asu se mandife wer-ané asu wain ranana moaruwaimbo-ndowamboyafì,” meho.

⁷ Ranìyu asu Sipsip Nìmori ranai yimbuyimbu noufimbì nìmì horì ra kiboakimareandi. Ro hìmboriyahane, yimbuyimbu noufimbì yangiri nìngoweimbì moatükuni ranai hoafiyohü yahoya, “Se sühüfì!” meho. ⁸ Ranìyo asu

* **6:6:** Kaki ra ranì sesi pemimbohunda adükari hamind-ané. Adükari yifiarimbo sìmboani nindou ai sesi sìmogoduhì rahurai kakì ranifihì pemiyei arithündì.

himboyahane, aŋüsü futireandeimbı hos ra maniŋgo. Nindou hos semündü hu-randeimbı ranıwamı̄ mamaru ahandı̄ ndürī ranana Yıfeimb-ane. Asu Yıfıafı Ngoafı̄ ahandı̄ sūŋgu maho. Nindou hıfıhü anımboei ranaheimbo yimbuyimbu-mbore yıbobomareandı̄. Mamı̄ bıdıfırı̄ ranaheimbo yifiarı̄, wembo, aŋgünü asu nı̄mambeahındı̄ nı̄nı̄hondı̄ moaruwai ranambo hıfokoefe-ndürı̄mbohündambo God ai ahafanı̄mbo nı̄gını̄ndı̄ masagapırı̄.

9 Sipsip Nı̄morī-mayu ranai hondahüfimbı̄ nı̄mı̄ horı̄ kı̄boakı̄mareandı̄. Ranı̄yahı̄ asu ro hoeirı̄heandane, nı̄nı̄hondı̄ hıfokoefe mandı̄fembo fondı̄-mayo ranı̄-hoarehı̄ yıfıafı̄ yangırı̄ anı̄boadei ra hoemarı̄heandı̄. Sapo nindou ra Godındı̄ hoafı̄ wataporı̄mborı̄hü asu anı̄hondümbo ahandı̄ hoafı̄ ranahambo hoafı̄yei marı̄hündı̄ ranı̄mbohündı̄ hıfokoamarı̄hindürı̄yei yıfıafı̄ ranı̄yei. **10** Ranı̄yei asu ai pukuna rarı̄hi hoafı̄yeihı̄ seiya, “Moanı̄ adükarı̄ hamındı̄ bogorı̄, surı̄hoeimbı̄yafı̄ hawa asu anı̄hond-anafı̄! Ro nüŋgunı̄mbı̄mbo hıbadı̄mandı̄hundī se nindou hıfıhü amarei ranaheimbo yıbobondo-wandürühı̄ tı̄nırı̄ifo madabadürı̄ sapo yı̄hoefı̄mbo hıfokoamarı̄himunī ranambohündamboa?” sei düdumehindi. **11** Ranı̄yo asu mamamı̄ aheimbo hoandarı̄ hoearı̄ kı̄fohı̄ yimburundürühı̄ awi akīdou gedühı̄ safı̄ nı̄mandei yahomo houmbo hoafı̄yomondühı̄ yahomoya, “Asu sūŋgunambo-anı̄mbo sı̄hei mamı̄ ratüpurīyei-rı̄hündedeimbı̄ nindou-anei asu wandafı̄-mamı̄ ranaheimbo hıfokoambürühindür-amboane, sapo sı̄heimbo hıfokoamarı̄hindürı̄ nou,” mehomo.

¹² Ranīyu asu Sipsip Nīmori-mayu ranai nīmī horī 6 ra kīboakīmareandi. Ranīyo asu ro hīmboyahane, adūkarī hīfihe ranai tüküfeyowohüyo, hüfīhamīndī ranai nīmbokoanī nahurai nīmbīrañjī-mareandi. Asu amoamo ranai moanī munjunambo horī nahurai hamburīmayu. ¹³ Ranīyo asu mupui ranai hīfīnī fīribadīyīfoai pūtāpīmayo sa po hangīrī werīnambo nahurai fimbomoranda hīfokoakoayo nou. ¹⁴ Asu sünū ranai awarīhoaihüyo sa po nīmīharīfīhī nīnī moatükunī nīgamondefeyo nou. Asu mungambo hīfī wafu asu airan ranī-poanīmbo ranai nīmarīfondīhīndī ranīhündambo fīriboadīhoai haya ho marandi.

¹⁵ Ranīyo asu hīfīnīndī bogorī nindou, gafman hīfandī-rundeimbī ami-yomondī bogorī, napo afīndeimbī, nīgīnīndī hīfandī-rundeimbī, moanī ratüpuriyei-rīhündambo, kakī semīndīmbohünda ratüpuriyei-rīhündambo nindou muñguambo ranai nīmoei ambeambe asu hōngu hoarehī dībonapīmehindi. ¹⁶ Ranīyei asu ai hīfī wafu, nīmoei yītīfo ranaheimbo rarīhi hoafīyeihī seiya, “Yīhoefī wamī se piyei gabudīhimunan-anīmbo asu nindou sa po ahanti nīmarīfondīwamī amaru ranai hoeifekoate-yumunühī asu Sipsip Nīmori ranai nīgīnīndī-yomunīkoate-mbiyumun-amboane. ¹⁷ Ahafandī nīgīnīndīyowohü nindou dīdīyei ai moaruwai hohoanīmomayei ranaheimbo tīñjīrīfo saimbo si ra ndeara tüküfemboanesī, nīga asu nindou dīdai ranahambo moan-ane mambūsa?” masei.

7

God ai Israerihündi 144,000 nindou ranaheimbo sürü pamareandüri

¹ Munguambo ranı-moatükunı ranai refehayambo-yoane, asu ro hoeirihéandane, sünambeahındı nendi yimbuyimbu ranai hífı munguambo yimbuyimbu ranı himboranı-kımı waranıründümo manıngomo. Ranıyomo asu yimbuyimbu weri ra kıkıhıründümo warambe manıngomo. Rananımbو asu weri ranai ńgırı mamı ai-amboanı hífı ranıhane, sıriwara ambe-ane, hoe-ane asu nımi ranıwam-ane ra ńgırı werindo yahomo houmbo.

²⁻³ Ranıyahı asu ro hoeirihinane, sünambeahındı nendi mamı ranai hüfıhamındı süfurıpoedı God yaŋırı nüŋgumbündi-mayo sürü pare-randeimbı semündü haya masüfu. Asu ranıyu sünambeahındı nendi yimbuyimbu-memo sapo God ńgınındı masagapura hífı asu sıriwara moaruwai-mbofembo-memo ranahamumbo pukuna mıŋıyu hoafiyuhü yahuya, “Awi se hífı, sıriwara, asu nımi napo ranahambo nımai yowanı moaruwaimbo-fepoanı. Nga yıhoefı Godındı ratüpuriyei-rıhündedeimbı ranaheimbo ahei gırıbodı hamındıwamı sürü pare-randeimbınambo pandıhundan-anımbı, se ranı moatükunı moaruwaimbo-ndundi,” mehu.

⁴ Nindou ranaheifihi sürü apaiaro ra himboyahane, 144,000-mayo. Nindou ranai ana 12 mamsırı Israerihündi-yei asu ai mamamı mamsırı ranambeahındı 12,000-yei.

⁵ Sudandı sırambeahındı 12,000,

Rubenindı 12,000,
 Gadindı 12,000,
⁶ Asandı 12,000,
 Naptarindı 12,000,
 Manasendı 12,000,
⁷ Simionindı 12,000,
 Rifaindı 12,000,
 Isakarındı 12,000,
⁸ Seburunindı 12,000,
 Sosepindı 12,000
 asu Bensaminindı 12,000.
 Ranı nindou ranaheimboyo God ai wand-anei
 yahu sürü pamareandi.

*Nindou Afındı ai Godıimbo hohoanimoyeihı
 aboed-anı sei arıhündı*

⁹ Ranı-moatkunı ranai refehayambo-yoane,
 asu asükaiya hoeirıheandane, nindou afındı
 hamındı ranai manımboei asu ranaheimbo
 ıgırı mamai amboa tapuindürı. Nindou
 ranai ana munjuambo hıfıhündı, munjuambo
 sırı, munjuambo fi-hoearı, asu munjuambo
 hoafümbı-yei manımboei. Ai Godındı
 nımarıfondı Sipsip Nımorı-mayu ranahandı
 hanğıfoanı-yei kıfohı hoearı yihuruyei
 mburihü asu hıhıfı-hıhıfıyeihı mbeyemü
 waramberıhümündi hehi burımayei. ¹⁰ Ai
 pukuna hoafıyeihı seiya,

“Yıhoefı God ai adükari bogorındı nımarı-
 fondıwamı amaru
 asu Sipsip Nımorı-dıbo yıhoefımbı
 aboedambo-rıneamuni arınandı,”
 masei. ¹¹ Sünambeahındı nendı munjuambo ai
 bogorı nindou-yomo asu yanğırı nongoweimbı

moatükunt yimbuyimbu-mayei ranıyei ai Godındı nımarı-fondı ranahambo wakırıhi hehi burımayei. Ranıyei asu ai Godındı nımarı-fondı ranı hanğıfoanı pütapıyei amoyareimbo Godımbo hohoanımo-rıhorühı aboed-ani masahündö. ¹² Ai seiya,

“Anıhond-ane!

Yıhoefi God ranahambo hoafıyefıhüya,
 ‘Ai hımboamupui-randeimbı,
 aboedı fífıreandeimbı,
 ndürü adükärümbe,
 asu hıfandımbo ńgınindeimb-ani.

Koadürümbo koadürümbo ahambı
 hıhıfındıhurühı aboed-ani,
 mbısefımboane,”

masei.

¹³ Ranıyo asu boagırı mamı ai wambo hoafıyundırühı yahuya, “Nindou dıdıyei hoandarı hoearı kıfohı ra güdımarıhindı? Ai nahani-poedıyeia?” mehu. ¹⁴ Ro sımborı hoafıyahındowohü sahıya, “Ape, se fífırarowandı,” masahı.

Ai yahuya, “Nindou ranai tıñırıfoyo asu asübüs afındı ranambeahındı aboedambo tükümehindi.

Ai Sipsip Nımorındı horambe ahei hoandarı hoearı boboemarı-hündə kıfohımayo.

¹⁵ Ranımbo-hündamboane, ai Godındı nımarı-fondı hanğıfoanı anımboei.

Ai ahандı worambe nımbı-nımbısi ratüpürüyei arıhündı.

¹⁶ Ai ńgırı asükaindei wembombondei asu amındanıño-mbondei.

Hüfihamindi ranai njiri aheimbo
 tagindanduri,
 asu hüfü amboa njiri tagindanduri.

¹⁷ Nimbœ sapo sipsip nimori adükari bogorindi
 nimari-fondi mbusümondühi anüngu
 ai ahei hifandiranduri-randeimbı-ndümbui.
 Ai aheimbo ndemündündüri ngu yangiri
 nıngombo hoe sowahi tükündahimboyei.
 Asu God ai ahei himboar-ambeahindi
 aranıhımboaho gedüberümbui,”
 mehu.

8

Sipsip Nimori ai 7 noufimbı nimı horı ra kiboakımareandi

¹ Sipsip Nimori ai 7 noufimbı nimı horı ra kiboakımareanda asu bodıfoahü sünambe nimı emündü boefoaimbo nahuraimayo.
² Ranıyo asu sünambeahindi nendi 7 Godındı hanrıfoanı manıngomo ranai fufunjı 7 ra waranı-maründümonda hoeimarıheapuri.
³ Asu sünambeahindi nendi ngorü ranai Godımbo fısińarıyü aboedeimbı mandıfe hasıhonı ranı-kımı tüküfi manüngu. Ai gor hıpirı ranambe fısińarıumbı moatükünü foerümbı warambemaramünduwı ahambo fısińarıumbı moatükünü afındı ra masabudo. Ai Godımbo ranı-moatükünü ahandı nendi munju ranahei dıdıbafıfe hoafı ra-kapeihü sıhefembohunda masabudo. Aiana gorınambo nafeimbı hasıhonı Godındı nimari-fondı fıkımi anıngo ranıwamı dıgembui. ⁴ Ranıyo asu fısińarıumbı moatükünü hai tıkkırımarandı-mayo

hasiheimi ranai Godindi nendi-yafe didibaftfe ran i bitapire haya sunambeahindi nendi ranahandi warambeahindi Godindi hangifoani mahafo. ⁵ Raniyu asu sunambeahindi nendi-mayu ranai fisiyarumbi moatukuni hipiri ra semündü haya Godimbo sesi mandife hasihonimayo raniwamind i hai siramundi foare mbura hifini pimareandi. Asu ranisimboani nimoaondi-hoafiyohü, fu afindi-afindiyohü, wabüsürüyohü hifhemayo.

⁶ Raniyomo asu sunambeahindi nendi 7 fufunj waramberündümo manijgommo ranai ndeara fufunjimbo yahomo houmbo-memo.

⁷ Sunambeahindi nendi mami noufimbimayu ranai ahanti fufunj ra fufunjmayuwa asu hoeweri ranai hoe ngisihari nginindi nimoei nahurai putapiyowohüyo asu hai ranai hori bitapire haya hif raniwami pimayo. Ranijo asu ranambo hif mami ngimi bidifiri, nimti mami ngimi bidifiri asu munjuambo mamami wohi yangiri ra hai tikirimarandi.

⁸ Raniyu asu yimbu noufimbisunambeahindi nendi-mayu ranai ahanti fufunj ra fufunjmayu. Asu mami moatukuni moanit adükari hamindi hai tikirandeimb i nimoei wafu himboyoweimb i ra siriwara-ambe pifeyoani mahano. Ranijo asu siriwara mami ngimi bidifiri ranai horimbofe tükumefeyo. ⁹ Ranijo asu yangiri nijgoweimb i moatukuni mami ngimi bidifiri-mayo siriwara-ambe ranai yifisafiyowohü asu sip mami ngimi bidifiri siriwara-ambe hei arihundi ranai ranimoatukuni ranambo nimbori mafoareandi.

10 Raniyu asu ɳgim̩ noufimb̩ sünambeah̩indi nendi ranai ahanti fufunj̩ fufunj̩mayu. Ranyo mupui mam̩ adükari ranai s̩njar̩ hai nahurai yiyowohü sünambeah̩indi firefoai hoe asu apoarindihor̩ hoe ɳgim̩ b̩difir̩ ranambe p̩mayo. **11** Mupui ranahandi nduri ranana Hühütimb̩ Moatükun̩yo. Hoe ɳgim̩ b̩difir̩ ranai hühütimb̩ tükümefeyowa nindou af̩ndi ranai s̩m̩indeihündä yift̩mayei sapo ai hühütimb̩ wambo.

12 Asu yimbuyimbu noufimb̩ sünambeah̩indi nendi ranai ahanti fufunj̩ fufunj̩mayu. Asu hüf̩hamind̩ ɳgim̩indambo, b̩difir̩ amoamo ɳgim̩indambo, b̩difir̩ mupui ranaheimbo harimendüra asu ahei si ranai ɳgim̩indambo b̩difir̩ nimb̩ranj̩-mareandi. Ranyo asu rani-s̩mboan̩ ɳgim̩indambo b̩difir̩ siyo asu ɳgim̩indambo b̩difir̩ nimb̩ ra si akidou amboa tüküfekoate-mayo.

13 Ranyo asu ro h̩imborayahane ndusikori nimoamo youyu wakimareandi ai pukuna hoafiyuhü yahuya, “Hipoanimboembou-anei, hipoanimboembou-anei, hipoanimboembou-anei, nindou hifin̩ animboei se! Sünambeah̩indi nendi ɳgim̩ ranai ahamundi fufunj̩ ranambo fufunj̩ndimondan̩, moaruwaimbofe moatükuni af̩ndi tükündifemboe,” mehu.

9

Hondahüfimb̩ noufimb̩ sünambeah̩indi nendi ai fufunj̩mayu

1 Hondahüfimb̩ noufimb̩ sünambeah̩indi nendi-mayu ranai fufunj̩mayuwa mupui ranai

sünambeahındı hífına fírefoai pímayowa hoeimaríheandı. Ranıyo asu ahambo hífambe akitmı̄ kaikoate raguhondü hanümbı̄mayo ranahandı̄ yipuri sübüdırı̄hefembo ki masemündü. ² Mupui ranai ki ranambo hífambe-mayo ranahandı̄ yipuri ra sübüdırı̄marı̄hendamboyo, asu hası̄heimī afındı̄ tükümeffeyo hai adükari hífambe horombo nahurai. Hası̄heimī tükümeffeyo ranınambo hüfı̄hamındı̄ asu sünü ranahambo gabudı̄mafoareanda nı̄mbı̄ mamaro. ³ Ranıyo asu wohı̄-yıtı̄hı̄ ranai hası̄heimī ra hını̄ngırı̄hi hehi hífı̄nī pütapı̄mayei. Asu ai hífı̄nındı̄ ńgınındı̄ aheimbo masagadüra arühüpoahündı̄ nahurai nindoumbo kiarı̄mbohündı̄ tükümehindi. ⁴ “Se wohı̄, nı̄mı̄ asu amuri moatükunı̄ yanğırı̄ hífı̄nī burayo ranahambo ana moaruwaimbo-ndı̄himboyei. Nga moanı̄ sapo nindou daboe ahei gırı̄bodi hamındı̄-wamı̄ God ai wand-anei yahombo moatükunı̄ pefekoate-mayei ranaheimbo-anı̄mbo moaruwaimbo-ndı̄hindürı̄,” meho. ⁵ Wohı̄-yıtı̄hı̄ ana nindou ranaheimbo hífokofe-ndürı̄mbo hoafı̄ ra moai yangoro, nga moanı̄ aheimbo hondahüfimbı̄ amoamo anı̄mbo afındı̄ hamındı̄ asübusı̄ ndahündürı̄ yaho hoafı̄mayondürı̄. Nga afındı̄ hamındı̄ asübusümbı̄ ana sapo arühüpoahündı̄ kiaroanı̄ asübusayo nou-anı̄mbo rambı̄feyowamboane. ⁶ Hondahüfimbı̄ amoamo ranambe nindou ranai yífı̄mbo yifırı̄ndeimboyeisı̄, nga asu ai ńgırı̄ yífı̄ndeı̄. Ai yífı̄mbo hohoanı̄mo-ndeimboyeisı̄, nga asu yífı̄ ranai aheimbo gübüsüboadearümboe.

⁷ Wohı̄-yıtı̄hı̄ ranai ana, sapo hos yifı̄ları̄mbo

hombo sei hehimbo rawehindi nou-mayei. Ahei mbiroambe ana sapo adükari bogorindi at gorinambo nafumbi nahurai-ane amaronduri. Ranane asu ahei ngusümboari ranana nindouyafe nahurai-ane. ⁸ Ahei mbirinaj+ ranana nimorehi-yei mbirinaj+ nahurai hoandariyo hayamboane asu yahafi ana adükari pusi raion ahanti yahafi nahurai-anenduri. ⁹ Ahei misindi ranana aini-nambo nafumbi niminehoari nahurai-anenduri gabudifoa-reamboayo. Asu fihoaf+ ahei mbanendinambo ranana sapo nimarifondi hosifih+ nafijo kifeyoani kife hürämindi haya yifiarimbo füsühoasumbi ahei yahurai-ane. ¹⁰ Woh+yitih+ ndinindinambo kiarei arihundi ranana sapo arühupoahundi nahurai-anei. Asu ahei ndinindi raninambo nindoumbo hondahüfimb+ amoamo asibus+ sehi arihundi. ¹¹ Ran+moatükunt aheimbo ana sunambeahindi nendi bogorimbofi hayamboani hifandaranduri. Sunambeahindi nendi ranai ana sapo hifambe akim+ kaikoate ragu hamindi han+weimb+ ranahambo hifandandeimb+ nindou-ani. Ahanti nduri Hibru-yafe hoafinambo ana Abadon-ani. Asu Grik-yafe hoafinambo ana Aporion-ani. Hoaf+ ahanti nimindi ra moaruwaimbore-randeimb-ani.

¹² Weanguruhididi tijirifo afndi ranai ana ndeara munjumayo. Nga asu sünguna awi yimbu afndi tijirifo amboani tükündafine-amboyafe.

¹³ Sunambeahindi nendi 6 noufimb+mayu ranai fufunj+mayuwamboyo, asu gorinambo nafumbi sesi mandife hasihoni yimbuyimbu daburüdumbi Godindi hanjfoan+ manimboei

ranambeahindi hoafî ranai tükümfeyowa hîmborimayahî. ¹⁴ Sünambeahindi nendi 6 noufimbî fufunjeimbü-mayu ranahambo hoafî ranai yare hoafiyondowohü yahoya, “Sünambeahind nendi yimbuyimbu adükari hoe ahanti ndürî Yufretis kîmi karabusiyafu anîngomo ranahamumbo koandihawapura mbîhomond-amboane,” mehondo. ¹⁵ Ranîyo asu sünambeahindi nendi yimbuyimbu-memo ranahamumbo karabus-ambeahindi aboeda koamarîhoupura mahomo. Ai ndeara hapondantî, ndantî si, ndantî amoamo, ndantî hîmbanîfîhi nindou ñgîmîndambo bîdîfîri ranaheimbo hîfokofe-ndürîmbohündâ nafründümo houmbo hîfandu manîngomo. ¹⁶ Ami ai hos ranîwami nindou-memo ranana tapuiyoantî yimbu handret mirion-ané (200,000,000) mehomonda ro hîmborimayahî.

¹⁷ Ranîyahî asu ro yafogoadînambo nahurai hos ranîyei asu nindou hos sowandümo homorundeimbî ra hoeimarîheandî. Ahamundi nîmînehoarî mîsîndîhü magûdundi ra hai imami nahurai hamburi-mayo, nîmbandî asûdabo, asu anjîsûhi safî nahurai mapaiaro. Hosî-yei mbîro ranana adükari pusi raionîndî mbîro nahuraiyo. Ranîyo asu ahei yahamonîndî hai, hasîheimî, asu nîmoei sarfa imamiayo nahurai ranai tüküfe haya maho hoango. ¹⁸ Ranîyo asu ñgîmî moatükuntî hai, hasîheimî, asu nîmoei sarfa imamiayo nahurai hosî-yei yahamo tükümfeyo ranambo nîmorehi nindowenihî ñgîmîndambo bîdîfîri-mayo ra moaruwaimbo-mareandürî. ¹⁹ Hos ranahei ñgînîndî referambo

moatükunि ranana ahei yahamo asu sendanि ane amarondüri. Ahei sendि ranana amoasirि mbiro nahuraiyondüri hayamboane asu raninambo nindou moaruwaimbo-rihindüri arihündi.

²⁰ Nimorehi nindowenihि bïdifirि moaruwai hamindи moatükunि ranambo hifokoeffendüra yifikoate-mayei ai awi moai ahei hohoanimo ɳgorü-süngurihindi. Asu moai tïkai god sisami ahei warina nafimarihündi ranahambo daboadanambo-rihindi. Asu ai moai moaruwai nendi hifit ndanihündi ranaheimbo ɳgusüfo pefe hohoanimo ra hininjirihindi. Asu tïkai sisami god aheijoari gor, sirfa, bras, nîmoei, nîmi bïdifirि raninambo nafimarihündi himboariyo, hoafit himboriyo, asu hoahoango-rakoate-mayei ranahambo amboa ai moai ɳgusüfo pefihümbo hohoanimo ra hininjirihindi. ²¹ Asu nindou rani-mayei ranai sapo ai nindou hifokoarihi, tibagirihи, nimorehi sisihimo, nindowenihি bïrabiriyei asu hümbuhüniyei marihündi ranahambo amboani ai moai hininjirihindühi aboedи hohoanimo süngurihindi, ɳga wanи.

10

Sünambeahindi nendi mami ai Sonimbo buk masagadowa masesu

¹ Raniyahи asu ro hoeirihinane, sünambeahindi nendi ɳginindи mami ranai sünambe tüküfi haya makusu. Ai mburüŋgainambo gabudifoarerи haya asu ahanti mbiro wafusifoahü foforahoeimи ranai wakayo tümareri. Ahanti ɳgusümboari ana hüfhamindи nahuraiyo asu ahanti tijari yimbu ana hai nahuraiyo. ² Ai

ahandi warambe buk akidou skror* ra, njure waramberamündü hayamboyu. Raniyu ahandi warihondü tijari ra siriwara-ambe türeandi asu kadüdi tijari ra hifwami tümareandi.

³ Asu ai pukuna hamindi raion hoafayo nou hoafimayu. Ai hoafiyu hayamboyu-ane asu nimoamondi-hoaf 7-ambe ramindeimbimbo hoafimayu. ⁴ Nimoamondi-hoafi ranai hoafimayuwa ranisimboan ro ndeara ahei hoaf ra sürü papimbo yangirimayah. Nga asu sunambeahindi hoafi mami ranai hoafiyohü yahoya, "Nimoamondi-hoafi 7 hoafimayo ra se weindahindo-wamboyafi, nga dibonapi-indowandi. Asu se bukifihi hoafi ra sürü papindamboyafi," mehondiri.

⁵⁻⁶ Raniyu sunambeahindi nendi siriwara-ambe tijari türe asu hifihu türe maranda hoeimarihini-mayu ranai sunambe ahandi warihondü warf nimoamore mbura God koadürümbo-koadürümbo anüngu ahandi ndürinambo anihondümbo hoafimayu. Ai sünü, hifi, siriwara asu munju moatükun ranambe engoro ra nafimarandi. Sunambeahindi nendi ai hoafiyuhü yahuya, "Ndarea God ai munju-moatükun moendifemboayu si ra munjumbo yahomboane, nga asu ngiri ai gedühi hibada ngu. ⁷ Nga asu 7 noufimb sunambeahindi nendi-mayu ranai ahandi fufunjufunjinduan-animb, asu God ai ahandi hohoanmoyu dibo masihendi ra moendifndeambui. Ranis-moatükun ranahamboyu ai

* **10:2:** Skror ra pepa hoandari nimiharifihi ngamondifeimb-an.

ahandi ratupuriyomo-rundeimbì asu hoafì hoafìyìmo-rundeimbì-memo ranahamumbo wataporìmbo-marapuri,” mehu.

⁸ Sünambeahìndì hoafì ro horombo hoafìmayowa hìmborì-marìhamìndìhi ranai asükaiyo hoafìyondırühì yahoya, “Se ńgafì buk akìdou skror sünambeahìndì nendi tìnjari sìrìwara-ambe türe asu hifìhü türe haya anüngu ranahandi warìwami boare anańgo ra ndowandìft,” meho.

⁹ Ranìyahì asu ro sünambeahìndì nendi-mayu ranahambo sowana ha buk akìdou ra mbìsenda sahehea düdumeheando. Ranìyu asu sìmborì wambo hoafìyundırühì yahuya, “Se buk akìdou ra ndowandìfti mbunda dowadìft. Ranì-moatükuni ra sìhafì bodoambe dìdìhamìndìmboe. ńga asu sìhafì yafambehü ana efu hoe nahurai aboedi aparìndìmboe,” mehundìri.

¹⁰ Ranìyahì asu ro ahandi warambeahìndì buk akìdou-mayo ra sahamìndì hehea sahasìhane, ranì-moatükuni ranai efu hoe nou wandì yafambehü aboedi aparìmayo. Ńga asu sahasì hìníngirìhe heheamboyahane asu wandì bodoambe dìdìhamìmaya. ¹¹ Ranìyu asu wambo yare hoafìyundırühì yahuya, “Asükaindafi se muŋguambo sìrìhundi, hifìhundi hoafì asu bogorì nindou afìndì ranaheimbo nìni-moatükuni tükufemboayo ra wataporìmbondandi,” mehundìri.

11

Yimbu nindou ai hoafì bokamarìheneandi

¹ Ranīyo asu wambo sīmōngorīfe-rambo nīmīhari nīmīndī nahurai sendīrī mbura hoaffiyuhū yahuya, “Nīmīhari ranambo ḥgafī Godīndī worī asu ahambo sesī mandīfe hasīhonī ra sīmōngorī-ndowandī. Asu nindou dīdīyei worī ranambe amarei ranaheimbo tapuindafīndürī. ² Nga asu Godīndī worī ranahandambo pāpi weindanī anīnō ranana yowanī se sīmōngorī-ndowamboyafī. Ranana sapo nindou Suda-yafe ndīfo ranaheimbo hīnīngīmefeyo-ane. Ranī nindou ranai-anīmbo Godīndī ḥgoafī adükari ranahambo 42 amoamombo pūhīndei kīkīmīboadī-himboyei. ³ Rananīmbo asu ro nindou koandīheheapīra afīndī hohoanīmo-yomombo hoearı güdüne hena wandī hoaffiyaheimbi hoafī hoafombohündā kodamboyafanī. Rananīmbo ai Godīndī hoafī ra wataporīmbo-ndīnamboyafanī 1,260 si aho ranambe,” mehundīrī. ⁴ Nindou yimbu ranai ana sapo orif nīmī yimbu asu ram hai yimbu munuguambo hīfī ranahei Adükari anüŋgu ranahandī hanjīfoan-ane anīmbafanī. ⁵ Nindou yimbu ranahafanīmbo düdi ai moaruwaimbo-fepīrīmbo ehu ana, asu ahafandī yahamo-nafī hai ranai tükündīfehü ranī-moatükunī ranambo ahafanīmbo moaruwaimbofe-pīrīmbo nindou ranaheimbo hai tīkīrīnda-ndürīmboe. ⁶ Ai ḥgīnīndī sowandīfanīmbo-anafanī Godīndī hoafī bokarīhefembo sīmboanī sūnambeahīndī hoe kosīwa kīkīhemīndīmbo ra. Asükai ai ḥgīnīndī sowandīfanīmbo-anafanī hoe ra horī nahuraimbofe tükūfembo amboa. Asu

hifinindi nendi aheimbo moaruwai moatükuni refeyoani moaruwaimbo-fendürimbo amboa ahafandi hohoanimo süngu refembo asafanit ra randineamboyafanit.

7 Godindi hoafi ra ndeara wataporimborini moendineandan-animbo nimambeahindi nintihondi hifambe akimi kai-koateimbri ranambeahindi tüküfe arandi ranai aibabidimbo yifiarindimboe. Ai ahafanimbo njasündeapirir haya hifokoa-ndeapirimboe.

8 Asu ahafandi yifi-nimoko ranai ngoafi ranahandi bogori naftini yagodimboyaafanit, sapo ahafandi Adükari nimi keimbi karihendeimbifili tikoründümo pamaruwuri houmbo hifokoaruwurühi. Adükari ngoafi ranahambo kafoefe hoafi ranana Sodom asu Isipyo.

9 Munjua hifihundi nindou, mamami sıri, mamami hoafümbi asu mamami fi-hoeari ai njimiyoy mbura ngorü sinambo hombo hüfunimboyo ahafandi yifi-nimoko ra hibudundihü-pirimboyeisi, nga asu njiri hifi kandihipir. **10** Hifi ndanihündambo nindou ai hihifi-hihifi-ndeimboyei sapo nindou yimbu ai yifimefandi ranahambo. Ai sesesi-ndeihihifi-hihifi-hihifi-ndeihifi asu aboedi napo simbori saindeimboyei nindou yimbu Godindi hoafi hoafiyafanit-rınandeimbri ai nindou ranaheimbo afındi hamindi tıñırifo masabınandürü ranimbo.

11 Njimiyoy mbura ngorü sinambo hombo hüfunimboyo yançiri nıngombo yafui ra God ai koamafoareanda kosı ahafandi fiambemefeyowa ai botimefıneanda, asu nindou munjuambo ai ndarıhi hoeirıhipira mayowa

yihimbomaye. ¹² Ranayo asu Godindi hoafi hoafiyafani-rinandeimbì ai himbori-yafandane, sünambeahindi hoafi mami pukuna ahafanimbo hoafiyopiruhì yahoya, "Mborai ndühi sühufanì," meho. Ahafanimbo hifokoa-marihipirì ai himboapoyeiane, asu ai mburiñgai bítapirine hena sünambe mahahüfanì.

¹³ Asu ranisimboani hamindi hifihé afindi ranai tüküfehüyo, adükari ngoafi ranahandambo mami bidifiri birefoai pütapiyowohü asu 9 bidifiri niñgohüyo 7,000 nimorehi nindowenihì ra hifokoako-mafoareändüri. Nindou bodimondi yaŋirì maniboadei ai yihimboyeihì God sünambe amaru ranahambo adükär-ani masei.

¹⁴ Yimbu noufimbì tiñirifo ranana ndeara muñguyomboane, ñga se himboriyei ñgimì noufimbì tiñirifo ranai ndeara akimì tüküfembo yahomboane.

Sünambeahindi nendi 7 noufimbì aifufunìmayu

¹⁵ Ranayo asu sünambeahindi nendi 7 noufimbì ai fufunìmayu. Ranayo asu sünambeahì nindou afindi hoafi ranai pukuna hoafiyeyeihì seiya,

"Ngìnìndi semiñdi hefe muñgua hifì ra hifandimbo ana

síheft Adükari

asu nindou síhefimbo aboedambofe munimbo kamafoarirì Krais ahafand-ane, asu ai-animbo koadürümbo-koadürümbo hibadambui,"

masei ¹⁶ Raniyomo Godindi hanjifoani 24 boagirì nindou ahamundi nimari-fondiwamì mamarimo ranai hifinì yiri-yimbu pusiru

mbiro pütapiyomo mburu Godimbo aboed-ani
mehomo. Ai hoafiyomondühi yahomoya,

17 “Adükari, se God munjuambo ḥginindeimb-
anafi.

Seana haponda animbafi,
horombo manimbafi!

Sihafi ḥginindi ra sowandifi hawa
asu munjuambo hifi piyafi hawa hifandara
hafi
ranahambo sihambo ro hififarahunin.

18 Hifi ndanihunda nindou ai ḥginindimaye
sapo sihafi ḥginindimbo si ra tükümfeyowa,
asu yifiyeimb i nindou aheimbo yibobo-
fendürimbo si ranamboa tükümfeyowa.

Sihafi ratüpuriyomo-rundeimb i,
sihafi hoaf i hoafiyomo-rundeimb i asu
sihafi munjuambo nindou akidouyo adükariyo
sapo sihambo yihimboarihünin
ranahaimbo aboedi moatükun i saimbo si ra
tüküfemboane.

Ng a asu nindou didyei hifi moaruwaimbo-
marihindi
ranahaimbo moaruwaimbo-fendürimbo si
ran amboa ndeara tükifemboane,”
mehomo.

19 Sünambeahi Godindi wori ranahandi yipuri
ra sübüdihoe Hü asu ahandi nendimbo hoaf
framündü masihendi bokis ra weindahimayowa
hoeimarihindi. Ran iyo wabürüs iyo
wakireandühi asu fuyowohüyo ni moamonindi
hoaf i ai pai kapeihü kikirandühiyo asu hif ihe
tüküfe Hü kifohi ni moi nahurai pütapimayo.

12

*Son ai nimorehi asu amoasiri adükari
hoeimareapiri*

¹ Ranıyo asu sünambe moanı ranı-poanımbō moatükunı ranai tükümeleyo. Ranı-moatükunı ranana nimorehi mami ranaiyo. Ai hüfhamındı hoearımbore güde hayamboyo asu amoamo ahandı yirüfoendi hoarehi pare mbura, 12 mupui atımbore ahandı mbıroambe kıkıfoare hayamboyo tükife manıŋgo. ² Nimorehi ranai ranümbıyo hayamboyo asu nımori wakemındımbō asübusı ranai ahambo tüküme fe ndowa asübusımbō hoafı karıhoaimarandı. ³ Ramefeyowamboyo asu moanı ranı-poanımbō moatükunı ŋgorü ranai sünambe tükümeleyo. Ranı-moatükunı ramefeyo ranana moanı adükari hamındı amoasırı hamburıyu 7 mbıroweimbı, asu 10 daburüdümbıyu haya ahandı mbıro mamamı ranıwamı at 7 kibodırıfoare hayamboyu tüküfi manıŋgu. ⁴ Ahandı sendı ranambo ŋgımı bıdıfırı mupui kifihürämündı huhüyı asu sünambeahındı hıfına fırıbadı-mafoareandi. Ranıyu asu amoasırı ranai nimorehi-mayo ranahandı fıkımı manıŋgu nımori ra wakındamındoanı mbundihe dagadı yahuuhaya. ⁵ Ranıyo asu nimorehi ranai nindowenihı nımori wakımarımindo. Nindowenihı nımori ranai-anımbō adükarımbondıfi haya munjuambo hıfıhündı nendi ranaheimbo ain nımıharı ndemündü haya hıbadarümbui. Nimorehi ranai nımori ra wakımaramındo-amboyo asu nımori

ra kosiründümo houmbo God asu ahanti nimiri-fondi sowana mahafomo.⁶ Ranayo asu nimorehi ranai fefoai haya nimti wohi furikoate-reanduhi maho. Sapo God ai ahambo 1,260 si ranambe nijgowani hifandimboane yahuhaya ngoafi diidiboadore hinijngimareandi raninambo.

⁷⁻⁸ Ranayo asu yifiari ranai sunambe pomarahoaiyo. Ranayo sunambeahindi nendi bogori Maiker ai ahanti sunambeahindi nendifmemo ranbabidimbo amoasiri afindi-mayu ranbabidi yifiari-memo. Asu amoasiri ai asükaiyu ahanti nendifbabidimbo hihiriyafu yifiari-memo. Nga amoasiri adükari-mayu ranahambo yifiarambe ngasünduwuri houmbo, asu ahanti nendifbabidimbo sunambe geduhi nijgombo yowanit yahomo hemafuarupuri.⁹ Raniyomo Godindi sunambeahindi nendifmemo ranai amoasiri afindi-mayu ranahambo sowarindümo hiftna pimarüwuri. Amoasiri ranai ana horombodi hondüyü haya ahamoya, “Satan hifndanithunda nindou papahoafira-randeimb-ani,” masei. Ai hifnindi nindou munjuambo tikai hoafiyu-randeimb-ani. Ranayo ahambo ahanti sunambeahindi nendifmemo ranbabidimbo sunambeahindi hiftna hemafuarupuri.

¹⁰ Ranayo asu ro himboriyahane sunambeahi hoaf ranai pukuna yare hoafiyowohü yahoya, “Hapo-ana God ai sihefimbo aboedambofembo ra ndeara tükufemboane.

Hapo-ana nindou God ai diboniyu hinijngimariri ranahambo bogor-ani yahu nafuiyumboani!

Sapo nindou düdi ai Godindi h̄imboahü
 nǖngumbo
 s̄iheft̄ wandaf̄ mami n̄imb̄-n̄imb̄isi pap̄-
 hoaf̄randür̄ arandi
 ranahambo sünambeahind̄ h̄hairündümo
 masofoarüwur̄.

11 S̄iheft̄ wandaf̄-mami ana Sipsip N̄morind̄
 hor̄
 asu ahänd̄ hoaf̄ an̄hondümbo
 watapor̄imbor̄ihü mar̄ihünd̄
 ran̄namboyei ai amoasiri-d̄bo yifiariyei ta-
 bori-mar̄ihehind̄.

Nindou ran̄-mayei ranai ahei fimbo hohoan̄mo-
 koate
 asu hoaf̄ an̄hondümbo watapor̄imbo-
 mar̄ihünd̄
 ran̄namboyei amoasiri-d̄bo yifiariyei ta-
 bori-mar̄ihehind̄.

Nindou ran̄-mayei ranai ȳif̄imbo ȳih̄imbokoate-
 mayei.

12 Ran̄imbo-hünd̄ambo-an̄imbo sünü asu
 sünambeahind̄ nend-anemo
 se h̄ih̄ifi-h̄ih̄ifiñd̄imo!

Nḡa h̄if̄ asu sıriwara se h̄ipoan̄imboembou-
 anafe.

Satan ai ndeara ran̄ihü kusümbo wambo asu
 ahambo ngusüfo asürirühane.

Ai ran̄ihü nǖngombo ra gedühiyopoani,
 nḡa bodifo-ane ran̄imbo f̄if̄reamboani,”
 meho.

13 Amoasiri adükari-mayu ranai ahambo
 h̄if̄ina hemafolioarüwur̄ ra ndare hoeireandan̄
 mayoamboyu asu sapo n̄moreh̄i nindowenih̄
 n̄mor̄i wak̄mar̄imindo ranahambo pare
 wamara hu. **14** Nḡa asu n̄moreh̄i ranahambo

meso mbanendi nahurai masahündö. Mbanendi yimbu ranambo-animbö ai nindou niŋgokoate-reändühi amoasir̄ adükari ranahambo didimombo diboai haya ŋgomboe. Asu ranihü ŋgo niŋgowan-animbö ŋgimü h̄imbaniyö haya 6 amoamo ahambo h̄ibadihündühi sesi ndahündomboyei. ¹⁵ Raniyö asu niomorehi ranahamboya hohoambu ranambo semindi mb̄howamboane yahuhaya amoasir̄ ahandi yahamonindi hohoambu kamafoareandi. ¹⁶ Ai ramareandiyosi, ŋga asu h̄ifi ranai niomorehi ranahambo mafarihendi. H̄ifi ranai yafadü boamareanda amoasir̄ndi yahamonindi hoe tükümefeyo ra siriŋmafoareandi. ¹⁷⁻¹⁸ Raniyö asu amoasir̄ adükari ranai yare hoeireanda mayowa niomorehi ranahambo ŋginindimarandi. Asu ai niomorehi-mayo ranahandi ahuirihoadi-mayei, sapo nindou didiyei Godindi ahinümbi hoafi asu Sisasindi hoafi süngurihi-rihündimbi, ranaheimbo sowana ai-babidimbo yifiarimbo yahuhaya mahu.

13

¹ Raniyu asu amoasir̄ adükari ranai siriwara gudi pimaramindo raniwami maniŋgu

*Nimambeahindi ninhondi yimbu
tükümefineandi*

Raniyah̄i asu ro hoeirihéanda moaruwai h̄imboyoweimbi ninhondi mam̄i ranai siriwara-ambeahindi tüküfe masifo. Ranimoatükunt̄ ra 10 daburüdümbüyo haya asu 7 mb̄roweimbüyo. Daburüdü mamam̄i ra adükari bogor̄i nindoundi at nahurai

ninoumayo. Asu ahanti mbiro mamami raniwami suru papimayo, ranana Godimbo tirifoefi hoafyo. ² Ninhondi tükümfeyowa hoeimaritheandi-mayo ranai ana adükari pusi titiborandeimb repat nahuraiyo. Ahanti tijari ra adükari ninhondi bea nahuraiyo. Asu yafambe ahanti ra mare raionindi nahuraiyo. Ranahamboyo amoasiri adükari-mayu ranai ahanti-mayo ngingindi, asu adükari bogorindi nimarifondi asu adükari bogori moatükuni ra masagado. ³ Ninhondi-mayo ranahandi mbiro ngorü ranana moani pisaonambo-marundi ra yiitmbo-mbuimbityosi, nga asu ahanti masimei mamaro ranana dikirimefeyo. Munguambo hifinindi nindou ranai ranimo-moatükuni ramefeyo ranahambo hepünahi hehi asu ahambo süngumarithü hei. ⁴ Raneyei asu munguambo hifinindi nindou ranai amoasiri adükari-mayu ranahambo hohoanimo parihindühi seiya, adükarani sapo aiyu ninhondi-mayo ranahambo hifandimbohunda ngingindi masagado. Asu ai ninhondi-mayo ranahambo amboani hohoanimo parihindühi seiya, “Düdi nimambeahindi ninhondi ndahuraiayua? Asu didai ninhondi ndanahambo ngu pande haya yifiarimanda?” masei.

⁵ Raniyu asu God ai ninhondi ranahambo yare hinengimareanda hoafi afindiafindiyo wakireandühi Godimbo tirifoarerühi hoafimendo. Raniyu asu ai ahambo ranimoatükuni ra refembo 42 amoamo yangiri hinengimareandi. ⁶ Ranijo asu ranimoatükuni-mayo ranai Godimbo, ahanti nimarifondi asu

ahandi nendi sünambe amarei ranaheimbo amboa tirifoefe hoafiyu marandi. ⁷ Ranijo ahambo God ai hiniŋgimareanda ahandi nendi babidimbo yifiari-mayeia asu ai yifiari ra titaboari-mafoareandi. Asu ai munqua sıri, hifihündi, hoafeimbi, fi-hoeari ranaheimbo hifandiyonduri hombo, randowandi mehundo.

⁸ Rananimbo nindou munquambo hifit ndanihü animboei ranai nimambeahindi ninihondi-mayo ranahambo ηgusüfo pandihimboyei. God hifit sünü nafikoate-yuambe Sipsip Nnimori hifokoamaruwuri ranahandi koadürümbo-koadürümbo yangiri ningombo buk ranambe nduri papimareandi. Ranambe ahei nduri pefekoate-mayei ranai ana nimambeahindi ninihondi ranahambo ηgusüfo pandihimboyei.

⁹ Nindou didiyei ai himboambembaye ana, hoafi nda himborindei. ¹⁰ Nindou didiyei sapo aheimbo mbuimündinduri karabus-fendürimbo-mayei ranaheimbo mbuimündinduri karabusife-ndürimboane. Asu nindou düdi ai sapo pisao yihümindi-mayo ranambo hifokoefimboani meho, ranana pisao yihümindi ranambo hifokoefimboani. Yahurai moatükunti tükündifeyoani ana, asu Godindi nendi ai ahei anihondümbofe hohoanimo ra kikihisafirihümundi hehi mbinimboei-amboane, meho.

¹¹ Ranijo asu ro hoeirheandane, moaruwai himboyoweimbi ninihondi ηgorü ai hifambeahindi tükife masifo. Ranj-moatükunti ra Sipsip Nnimorindi daburüdü nahurai yimbu ahanti mbirowami hiniŋgireapir hayamboyo, ηga ai adükari amoasiri nahurai hoafimayo.

12 Ai adükari hamindi njinindi weanjuruhididi nñihondindi-mayo semindi hayamboane asu haponda ahanti fondahü ai ranit-süngure arandi. Ai hifì asu nindou raniwami animbœi ranaheimbo weanjuruhididi nñihondi masimei afindeimbi yifimbo yangiri-mayo ranahambo ñgusüfo pefembohunda hüti-hüti-marandüri. **13** Yimbu noufimbì nñmambeahindi nñihondi ranai adükari hamindi hepünfeimbi moatükuni ramareandi. Ai nindou munjuambo ahei himboahü ramareanda hai ranai sünambeahindi tükife haya hifina makoso.

14 God ai yini mehua nindou ranaheimbo tikai hoafiyondürühi weanjuruhididi nñihondi ranahandi himboahü hepünfeimbi moatükuni ramareandi. Yimbu noufimbì nñihondi-mayo ranai nindou ranaheimbo yahoya, sa po horombo nñihondi pisaonambo hitimaranda masimeimbü-mayo, ñga ai haponda yangiri aningo ranahandi sisami naftindihü mbundihü asu ahambo hohoanimo-mbeahündo-wamboane, meho. **15** God ai yini mehua yimbu noufimbì ranai weanjuruhididi nñihondi sisami ranahambo yangiri nñgombo yafui masagado. Rananimbo asu sisami ranai wataporiyohümbo nindou didyei ahambo ñgusüfo pefekoate-aye ranaheimbo hifokoa-ndeandüra yifimbìyei-amboane, meho. **16** Nindou munjuambo akidou, adükari, napo afindeimbi, napokoateimbü, moani ratüpuriyei riühundeimbi asu kakì semindimbo ratüpuriyei riühundeimbi ranaheimbo ahei warihondü warani asu ahei giri bodi hamindi wami sürü pefendürimbo

hüti-hüti-marandüri. ¹⁷ Nindou mami ai-amboa ḥigiri kakinambo pemindu asu ḥigiri kakifihimbo ndendi, ḥga nindou düdi ahandifihisürü apenijo ranı yaŋiri animbando randeambui. Sürü ranana ninhondi ahanti ndür-ané asu namba ranahandi ndür-ané. ¹⁸ Ndanana aboedi fífirife hohoanimo-ané. Nindou düdi ai aboedi fífirife andeimbayu ana, ai ninhondi ranahandi ndüri nimindi ra tapuimbiyu-wamboane. Sapo sürü ranana nindoundi ndüri sūngunamboane. Ranahandi namba sürü ranana 666-ané.

14

Sipsip N̄imorindi nindou ai simbori heirü heiraye

¹ Ro asükaiya hoeiriheand-ané 144,000 nindou ai Saion nimoei wafu-ambe Sipsip N̄imori-babidimbo manimböei. Sipsip N̄imori asu ahanti afindandi ndürir ra ahei giri bodi hamindifihisürü papimarandi. ² Ranıyo ro himboriyahanı sunambe hoe amündürir fuwayo asu nimoa mondi hoafı nahuraimayo. Ranıyo asu ro himboriyahanı gita fandunda hoafayo nahurai hoafımayo. ³ Nindou ranai Godindi nimari-fondi hanjifoanı, yimbuyimbu yaŋiri n̄ingoweimbı asu boagiri nindou-yomondi himboahü simbori heirü mami heirümayei. Nindou 144,000 God ai hifı ndanihündambo nindou-yafe mbusümonindi masemündündürir ranı yaŋir-animbando heirü ra fífirindihimboyeli. ⁴ Nindou ranana moai nimorehi dibombo apomo, ḥga moani sürühoeimbı hamind-anemo. Muŋguambo hifı

nahi Sipsip N̄imori ai huwan̄i nindou ranai ahambo sūnguruwuri homo arundi. God ai nindou ranahamumbo h̄ifi ndan̄ihündambo-yomondi mbusümonind̄i man̄iñgomonda masepurimündu. Ahamumbo boatei ndeara sepuri-mündümboani Sipsip N̄imori asu God ahafandi yangiri n̄iñgombohündu. ⁵ Ai moai t̄kai hoafiyomo-rund̄i, ñga aiana hütikoate-anemo.

Sünambeahindi nendi ñgimi ai hoafi wata-porimbo-marundi

⁶ Ro hoeirihinan̄yo sünambeahindi nendi ñgorü ai n̄imoamo youyu wakimareandi. Ai yangiri koadürü koadürümbo n̄iñgombo hoafi nindou muñguambo aheimbo wataporiyondürimbo semündü hayamboyu. Muñguambo h̄ifiñhündi, muñguambo fihoeareimb̄i, muñguambo mamiñsir̄i, muñguambo mamiñ hoafeimbi ranaheimbo muñguambo wataporimboyondürimbo semündi hayamboyu. ⁷ Ai pukünambo yare hoafiyuhü yahuya, “God ai nindou-yei hohoan̄mo yibobofembo si ra ndeara tükifemboane, ñga asu ranimbo-hündambo animbo yihimbondeih̄i ahambo aboed-ani mbisefimboane. Ai yu sünü, h̄ifi, siriñwara, asu feamongo hoe nañmarandi ranimbo-hündambo-animbo ñgusüfo pandihori,” mehu.

⁸ Yimbu noufimbi sünambeahindi nendi ai wean̄gurühididi ramefiyu ahandi süñgu ai yahuya, “Adükari ñgoafi Babiron ana moaruwaimbo-mefeyo. Anhond-ane! Muñgunambo moaruwaimbo-mefeyo. Adükari ñgoafi Babiron ramareandüra n̄imorehi

sisihimo asu nindowenihî bîrabîriyei marîhündi. Ai ñgînîndi wain hoe sagadûranî sîmîndeî hehi hîhîndi hohoaniîmoayeî nahurai-ayeî ranîmbo God ai ñgînîndi-ndandürumbui,” mehu.

9-10 Asükai sünambeahîndi nendî ñgorü ai ñgorü yimbu ramefîneandî nou ramefiyu. Ai pukuna hoafiyuhü yahuya, “Nindou dîdyei ai nîmambeahîndi nînîhondi asu ahanti sisami ranahambo ñgusüfo pararîhindî ana, ahei gîribodi hamîndîfîhi asu warîhondü waranî sürü apaiaro ana, ai ranî-poanîmbo wain hoe mbisimîndeî-amboane. Wainî hoe ranana Godîndi hürüt-ane. God ai ñgîrî ñgînîndi wain ra hoe-ambe kandeandi, ñga wanî. Ai ahanti hürütü ra moaruwai-mbofe hoe sîmîndi hîpîri ranambe kande dagadûranî ndîmîndeimboyei. Asu nindou nînîhondîmbo ñgusüfo parîhi arîhündi, sünambeahîndi aboedi hamîndi nindou asu Sipsip Nîmorî ahamundi himboahü, ranaheimbo hai asu sarfa nîmoei hai hüfü hondü ranînambo tînjîriffo afîndi mbisagadûr-amboane. **11** Hai ranahandambo hasîheimî aheimbo tînjîriffo asagadûri ranai koadürümbo-koadürümbo gafomboe. Sapo nindou nînîhondi asu ahanti sisami ranahambo ñgusüfo pamarîhindî, asu ahanti ndüri sürü masahümundi ranana ñgîrî fi handîhi nîmandei,” mehu. **12** Ranîmbo-hündambo Godîndi nendî ai ahanti hoafî himborî-yei sünjurîhindühi asu Sisasîmbo anîhondümbo-arîhorî hei ai aboedamboyahi ñgînîndi mbînîmboei-amboane.

13 Ro himborîyaha sünambe yafambe

mamî ai hoafîyohü yahoya, “Se sürü nda papîrandî: Haponda asu sünguna nindou dîdîyei Adükârîdîbo anîboadei ranai yîfayeî ana, ai hîhîfî-hîhîfîmbeyei-amboane,” meho. Yifiafî Aboedî ai-amboani yahoya, “Anîhond-ane. Sapo ai ratüpuri afîndî tînjîrifomayei ra hînîngîrîhi hehi moanî warî handîhi nîmandeimboyei ranîmbo-hündâ. Asu ai ñgîri moanî ñgei, ñga aboedî hohoanîmo ai ramarîhindî ra-kapeihü ñgeimboyei,” meho

Hîfî ndanîhündambo sesî yimuñguremîndîmbo si

¹⁴ Asükai ro hîmboyahînd-amboyo mburiñgai kîfohi-wamî nindou mamî Nindou Hondü nahurai mamaruwa hoeimarîhinî. Ai adükârî bogorîndî at gorînambo naftîyoweimbî-mbîro-ambe kîkîfoare sarif yihîmîndî semündü haya mamaru. ¹⁵ Asu sünambeahîndî nendî ñgorü ai Godîndî worambeahîndî tüküfi sünü nindou mburiñgai-wamî mamaru ranahambo pukûna miñgîyu hoafîyuhü yahuya, “Sîhafî sarif ndowandîfî hawa sesî hîfînîndî ra yimuñgurîndandîfî, ñga ndeara sesî ra yimuñgurîmbo si-ane,” mehundo. ¹⁶ Raniyo nindou sapo mburiñgai-wamî mamaru ranai ahandî sarif semündü haya sesî hîfînîndî ranî yimuñguremîndîmbo mahanu.

¹⁷ Asükai sünambeahîndî nendî ñgorü ai Godîndî worî ra hînîngîre haya tüküfi masunu. Ai-amboani sarif semündü hayamboyu. ¹⁸ Asükai sünambeahîndî nendî ñgorü hai hîfandîra-randeimbî-mayu ranai Godîmbo sesî mandîfe sîhefe-rambo hasîhonî-mayo ra hînîngîre haya

masüfu. Ai sünambeahindi nendi ḥgorü-mayu sarif yihimindi masemündu ranahambo pukuna hoafiyuhü yahuya, “Sihafi sarif yihimindi ndowandifi hawa wain hisi ra hifitiri-ndandifi maminī digawandi, ḥga ndeara wofit hisi ra süfiyomboane,” mehundo. ¹⁹ Sünambeahindi nendi ranai sarif semündü haya amofi hanü wain hisi ra hifitiramündi maminire masihendi. Waini hisi-mayo ra Godindi hürütümbi nimoei hiperi wain hisi nduniyo boboe semindimbo-mayo ranambe pütimefiyu. ²⁰ Asu ai wain hisi-mayo ra adükari ḥgoafi himborani tüküyafu homo hiperi-mayo ranambe ndünirund-anayo hori ranai 300 kiromita nahurai maho. Asu hori tüküfe maho, ra nindou simongori-feyoani ḥgusümboarühi nahurai mahafo.

15

Bidifiranambo tijirifo

¹ Ro sünambe hoeirheandane, ranipoanimbo moaruwai hamindi hepünfeimbis moatükun tükimefeyo. Sünambeahindi nendi 7 ranai nindoumbo moaruwaimbofembo moaruwai hamindi moatükuni 7 sowandumo mamarimo. Ranipoatükuni ranai muŋguayo ana, Godindi hürütü ndeara bidifiranamboane, ḥga asu ḥgiri asükai yahurai tükündifeyo. ² Ranayo asu ro karasinambo nafümbi nahurai siriwara-ambe hai bitapire tükümeleyowa hoeimarheandis. Nindou yifararambe ḥginindi nimboeimbo nimambeahindi ninjhondi, ahanti sisami, asu ahanti nduri namba ranahambo hifnambo-marinhindi. Ai ahei gita God masagaduri ra

fufurihümündi hehi karasınambo nafümbi nahurai sıriwara ranı-kımı manımboei. ³ Asu Moses, Godındı ratüpuri ratüpuriyu-randeimbı asu Sipsip Nımorı-mayu ahafandı heirü ndahurai heirümayei.

“Adükari, seana God munjuambo ıgınındı nımındıh-anafı.

Se hepünfeimbı moatkunı ratüpuriyafı-randeimb-anafı.

Se munjua nindou-yafe bogorı adükär-anafı.

Sıhafı hohoanımo mbumundi hondüyo haya anıhondü hamınd-anafı.

⁴ Adükari, munjuambo nindou sıhambo ahınındıdeihı sıhafı ndürı ranahambo aboed-ani mbıseimboyei.

Seana sürühoeimbı hamınd-anafı.

Munjuaambo hıfıhündı nindou sıhambo sowana dıdei ıngusüfo pandıhi-nınmboyei.

Sapo sıhafı mbumundi ratüpuri ramarowandı ra fufurihümündi hehi karasınambo nafümbi nahurai sıriwara ranı-kımı manımboei,”

masei.

⁵ Asükaiya sünambe hımboyahündamboyo Godımbo hoafı femındı sıhefe worı ranahandı ahınümbi worı safambe ra sübüdi-marıhoayowa hoeimarıheandı. ⁶ Asu sünambeahındı nendi 7-memo ranai nindoumbo moaruwaimbo-fembo moatkunı 7 masowandımo. Ai hoearı aboedi afısa-ho-koate hımboarambe forıhoeimbı güdu mburu asu gorınambo nafümbi ret ahamundi misındıhü hühırı hıniıngırı hou serıworı safambe tüküyafu masınımo. ⁷ Asu yimbuyimbu yangırı naıgoweimbı moatkunındambo mamı ranai sünambeahındı nendi

7 ahamumbo gorinambo nafiyoweimbì dis
 7 masagapuri. Ranì-moatükunì masagapuri
 ranana Godìndì koadürü-koadürümbo yangori-
 randeimbì hürütü foeroweimbì disìyo. ⁸ Godìndì
 hìmboamupuimbo-randeimbì asu ñgiñindi
 ranahandì hastheimì ranai ahandì worambe
 gûre haya mengoro. Asu ñgiriñ nindou mami
 amboanì ahandì worì ranambe kebuendi, ñga
 wanì. Ai hìbadìhündanì sünambeahìndì nendi
 ranai nindou moaruwaimbofe moatükunì ra
 moendi-ndundan-anìmbo keboehimboyei.

16

Sünambeahìndì nendi 7 ai Godìndì hürütü 7 hìpìrambe foeroweimbì kamafoarundi

¹ Ranìyo asu ro hìmborìyahaniyo Godìndì
 worì ranambeahìndì hoafì mami sünambeahìndì
 nendi 7-memo ahamumbo puküna hoaffìyowohü
 yahoya, “Se ñgomò Godìndì hürütü 7-disambe
 afoero ra hìfìhü kaboadundi,” meho.

² Ranìyu asu mami noufimbì sünambeahìndì
 nendi-mayu ranai hu ahandì dis Godìndì hürütü
 foafusümbì ra kamafoareandi. Ranìyo nindou
 sa ñgusüfo pamarihindì, asu ahandì
 sürü ahei giriñbodi hamìndìfihì parìhindeimbì-
 mayei, asu ranaheifihi moaruwai hamìndì
 asübüsümbì masìmei tükümfeyondüri.

³ Ranìyu asu yimbu noufimbì sünambeahìndì
 nendi-mayu ranai ahandì dis ra hu sìriwara-
 ambe kamafoareandi. Ranìyo asu hoe ranai nin-
 dou yìfìyoanì yiwihoe nahurai tüküfeyowohüyo

asu muŋguambo yangiri nɪŋgoweimbɪ moatükunt
sirɪwara-ambeahɪndɪ ranai yɪfi-safɪmayo.

⁴ Ranɪyu asu ɲgɪmɪ noufimbɪ sünambeahɪndɪ nendɪ-mayu ranai ahandɪ dis ra hu hoe asu apoarɪndɪhorɪ forɪhoayo-ambe kamafoareandɪ. Ranɪyo muŋguambo hoe ranai horɪ nahurai tükümefeyo. ⁵ Ranɪyo asu ro hɪmborɪyahane, sünambeahɪndɪ nendɪ muŋguambo hoe ranahambo hɪfandandeimbɪ-mayu ranai yare hoafɪyuhü yahuya,

“O God, seana aboedɪ hamɪnd-anafɪ,

Haponda se anɪmbafɪ asu horombo manɪmbaf-ane.

Tɪŋɪrɪfo yɪbobofe se hɪfɪna kafoaro arandɪ ra mbumund-ane.

⁶ Nindou dɪdɪyei ai sɪhafɪ nindou ranaheimbo asu sɪhafɪ hoafɪ hoafɪyomo-rundeimbɪmbo hɪfokoa-marɪhindürɪ ranaheimbo horɪ kamefoendɪ ra aheimbo sɪmɪndɪmbohündə masabadürɪ.

Se ranɪ-moatükunt aheimbo ramarɪwandürɪ ra sapo

ai nɪnɪ-moatükunɪyo ramarɪhind ranɪ sɪmogodühi-mboane,”

mehu. ⁷ Ranɪyahɪ asu asükai hɪmborɪyahane, Godɪmbo sesɪ mandɪfe sɪhefe hasɪhonɪ ranambeahɪndɪ hoafɪ mamɪ hoafɪyohü yahoya, “Yɪnɪ, Adükari God, seana Muŋguambo Ngɪnɪndeimbɪ-anafɪ. Se nindou ranaheimbo papi-hoafarandürɪ ranana ai moanɪ anɪhondü hondüyo hayambo asu mbumundi saf-ane,” meho.

⁸ Ranɪyu asu yimbuyimbu noufimbɪ sünambeahɪndɪ nendɪ-mayu ranai ahandɪ dis hüfɪhamɪndɪ-wamɪ kamafoareandɪ. Ranɪyu

God ai hüfīhamindi ɳgīnīndi masagado nindou hifīnī ranaheimbo hai nahurai tīkīriyo-ndürimbohündə. ⁹ Nindou ranaheimbo ɳgīnīndi hamindi hüfü ranai tagiri-marandüramboyei asu ai seiya, “God ndan-ani muŋguā moatükuni moaruwaimbofembo ɳgīnīndi ra hifandarandi,” sei hehi ahanti ndüri moaruwaimbo-marihindi. Ngā asu nindou ranai moai ahei moaruwai hohoanimo ra hīnīŋgrīhindühī Godimbo aboed-ani sei, ngā wanti.

¹⁰ Ranīyu asu hondahüfimbī noufimbī sūnambeahindi nendi-mayu ranai ahanti dis ra nīmambeahindi nīnīhondi adükari bogorindi nīmarī-fondi ranīwami kamafoareandi. Ranīyo asu nindou muŋguambo nīnīhondi hifandirandi ranīwami nīmbī pīyowohüyo asu ai asübüsī afīndi sahümündihī ahei teift kīkīmarihündi. ¹¹ Ranīyei asu aheimbo asübüsī afīndi tüküfendürühī masīmei nīnoumendürambo Godimbo moaruwai-moaruwaimbo-marīhorī. Ngā asu ai moai ahei moaruwai hohoanimo süngufe ra hīnīŋgrīhindidi.

¹² Ranīyu asu 6 noufimbī sūnambeahindi nendi-mayu ranai ahanti dis ra hoe adükari Yufretisi-mayo ranambe kamafoareandi. Ranīyo asu hoe ranai ɳgīnīreandühīyo bogori nindou hüfīhamindi süfuani-poedi sīfombo-memo ranahamumbo nafti ra mengoro. ¹³ Ranīyahī asu ro hoeirīheandane, moaruwai nendi ɳgīmī ranai koaikoai nahurai adükari amoasiri, nīmambeahindi nīnīhondi, asu Godindi hoafītīkai hoafīyu-randeimbī ranahei yahamo-nafti tükümehindi. ¹⁴ Aiana moaruwai nendi

hepünifeimbì hamìndì moatükunì rarìhi arìhündì rananei. Moaruwai nendì ranai ana bogorì nindou hìfì hifandu-rundeimbìmbo sowana hei arìhündì. Sapo bogorì nindou ranahamundi ami mamambefepura God Munguambo Adükari Ngìnìndì hifandìrandì ranahandi bìdifirani sihi yifiarìmbohündà.

¹⁵ Adükari ai yahuya, “Awi se hìmborìyei! Ro hümbuhünümbì nindou nahurai tükündàheamboyahì! Nga nindou düdi ai apokoate yaŋgìri nìmarümbo ahandì hoeari ra wudiopoapore hifandarandi ana, hìhìfì-hìhìfìmbiyu-wamboane. Sapo rananìmbo ai ɳgìri nindou afìndì hìmboahü safì yaŋgìri hoahoanĝuhü ahandì fimbo amoaniŋìndu,” mehu.

¹⁶ Ranìyomo asu moaruwai nendì ɳgìmì-mayei ranai bogorì nindou-memo ranahamumbo hìfì mami Hibru-yafe hoafìnambo Armagedon ranìhü mamühfepurìmbo sahüpürümündi mahéi.

¹⁷ Ranìyu asu 7 noufimbì sùnambeahìndì nendì-mayu ranai ahandì dis hìpìri ra nìmoamo sùnambe kamafoareandi. Ranìyo asu hoafì mami ranai puküna Godìndì munjuambo moatükunì hifandìyo nìmarìmbo fondì ranìwamìndì hoafìyowohü yahoya, “Munju-moatükunì ra ndeara munjuyomboane,” meho. ¹⁸ Ranìyo asu wabürüsì afìndì ranai bìre hìniŋgìrera wakìreandühìyo asu nìmoamondì hoafì ranai pai kameihì kìkìrandühìyo hìfìhe afìndì ranai moanì moaruwai hamìndì tükümfeyo. God ai nindou nafrìrandambe ana hìfìhe ranai moai

yahurai tüküfeyo, ḥga haponda tükümfeyo ranana moanī moaruwai hamindīyo. ¹⁹ Ranīyo asu adükari hamindī ḥgoafī ranai ḥgiimbore bumareandi. Ranīyo asu munguambo hifīyei adükari ḥgoafī madaburo-mayo ranī amboa moaruwaimbo-mareandi. Sapo God ai Babiron ḥgoafī amboa moaruwaimbo-mareandi. Sapo God ai Babiron ḥgoafī ranahambo hohoanīmo puramündühiyu asu ai ahambo ahandī-mayo kap ranambe wain hoe ra sīmīndīmbo masagado. Wainī hoe ranana sapo God ahandī ḥgiindī hamindī hürütü ranīyo. ²⁰ Ranīyo asu munguambo airan ranai dībonapi-foendühiyo, asu nīmoei wafu ranamboanī moai hoeirīhindi. ²¹ Asu ḥgiindī ḥgiśharī ais nīmoei nahurai sūnambeahīndī 50 kirogram nīmboreimbi ranai nindou-yeiwamī pütapīyowohü ranaheimbo moaruwaimbo-mareandüri. Ranīmboyei asu nindou ranai seiya, “Ro nīmboeyefī moaruwaimbo-ehundi,” sei hehi Godīmbo moaruwai-moaruwaimbo-marīhorī.

17

Nindowenihī bīrabīrīyo-randeimbi nīmorehī

¹ Ranīyu asu sūnambeahīndī nendī mami sapo dis 7 fufurundümo-ndeimbi-memo ranambeahīndī-mayu ranai wambo-so kusū hoafīyundīrūhi yahuya, “Awi se mborai sīnīf-anīmbo nīmorehī nindowenihī bīrabīrīyo-randeimbi bogori-mayo ranahambo tīnīrifī adükari tükefendo ra nafuindahanīnī-mboyahī. Nīmorehī ranai ana ḥgoafī adükari hoe harī

afoafuso ranī-kimane anīngō. ² Munjumambō hīfī ranīhūndā adūkari bogorī nindou ranai nīmorehī ranī babīdī moaruwai hohoanīmomemo. Ranīyei asu hīfī ndanīhūndā nindou ranai-amboa nīmorehī ranī-babīdī moaruwai hohoanīmo ra sūngumarundi. Ranīmboyomo asu nindou ranai ḥgusüfo mamīkari-marapuri ai nindou wain hoe sīmīndī hefe rawehindi nou,” mehu.

³ Ranīyahī asu Yifiaffī Aboedī ranai wambo fiambe farīfe ḥgīnīma-ramīndīndīra asu sūnambeahīndī nendī-mayu ranai wambo semündündīri haya nīmī wohī furīkoate-reandūhī mahu. Ranīhū tükīyaheandūhī hoeirīheandane, nīmorehī mami ranai nīmambeahīndī nīnīhondī hamburī ranīwamī mamaro. Nīnīhondī-mayo ranahandīfīhī ana ndürī afīndī sürü papīyo hīnīngīfeyoane manīngō. Ndürī ranana Godīmbo moaruwaimbofe hoafīyo papīmayo. Nīnīhondī-mayo ranai 7 mbīroweimbīyo haya asu 10 daburüdümbüyo. ⁴ Nīmorehī ranai ana bogorī-yafe asūdabombū asu hamburī hoearı güde mbura, ranī-poanīmbo yihuruyo haya gor asu nīmoei kakī afīndī-fīhī semīndīweimbī-nambo naftyoweimbī, foefembo moatükunī yihururamīndī hayamboyo manīngō. Gorīnambo naftyoweimbī kap ranambe moaruwai moatükunī ai anamīndīhoandī bīrabīrī-mayo ranahandī afīsaho foafusoweimbī semīndī haya manīngō, sapo ai anamīndīhoandī bīrabīrī-mayo rambo-hündā. ⁵ Nīmorehī ranahandī gīribodī hamīndīfīhī moanī ranī-poanīmbo dībohīndī ndürī sürü paru

hiniŋgi-marundi ranai yare hoafiyowohü
yahoya,

‘DİBOHÜNDİ HOAFİ BABIRON NGOAFİ ADÜKARI
NINDOWENIHİ BİRABİRİYEIMBİ NİMOREHİ ASU
MUNGUAMBO MOARUWAI HOHOANİMO
HONDÜ HİFI NDANİHÜNDAMBO ENGORO
RANAHEI HOND-ANE’,

meho. ⁶ Nimorehî ranaiyo Godindi nendi-yei
asu Sisasimbo anihondümbo süngurihoreimbî
hifokoarearü marandi ranahei-mayo hori
ra simindî haya mamikari-mayowa ro hoei-
marîheandi.

Raniyahî asu ro ranî-moatükuni ranahambo
hepünaheandühi afindî hohoanîmo-
mayahi. ⁷ Raniyu asu sünambeahindi nendi
ranai düdudindrühî yahuya, “Se nimbœ
hepünefoandühi afindî hohoanîmoayafa?
Awi ro sîhambo nîmambeahindi nînîhondî
asu nîmorehî ranahambo semindî ho
arandi ranahafe dîbohindi hoafî nîmindî ra
hoafîndahanîni-mboyahi. Nîmambeahindi
nînîhondî ranana sapo 7 mbîro-weimbîyo
haya asu 10 daburüdümbî-mayo-ane.
⁸ Nîmambeahindi nînîhondîmbo yangîri
manîngowa hoeimarowand-anesi, nja asu
hapondanana wanî. Ai ndeara sapo hifambe
akîmî kaikoate moanî raguhamîndî hanîweimbî
ranambeahindi tüküfembo yangîr-ane. Nja
asu ngîrt amitata ahambo moaruwaimbo-
fembohûnda dîbonapîndîfeyo. God ai hîfî sünü
nafîrand-ambe nindou dîdîyei koadürümbo-
koadürümbo yangîri nîboadeimboyei ranahei
ndüri ra bukambe sürü papîmarandi.

Nindou hifini animboei ranahei nduri buk ranambe pefe sihefekoate-mayo ranai-animbo randihhi nimambeahindi ninihondi ranahambo hoeindihindani-wani hepunindahi-mboyei. Rani-moatükuni ra horombo yangiri maninjgoyosi, nga hapondan-ana moai nijgo, nja asu sünjunambo asükaindo tükündifemboe.

⁹ Ndani hoafit ndanana nindou düdi ai füreandeimbı-mayu ranahamboane: Mbiro 7 ranahandi sisami ranana hifi wafuyo asu nimorehi-mayo ranai raniwami nimari arandi. Asu rani-moatükuni ra adükari bogori nindou 7 amboan-anemo. ¹⁰ Ranane asu hondahuyaafundeimbı (5) adükari bogori nindou yifimemo-anemo mami ai mbamarü asu ngorü ai awi moai bogorimbofi tüküfiyu. Tüküfeckoate-mayu ranai tükündifiyuwanı ai moani akidou bodifohü yangiri nüngumbui. ¹¹ Sapo nimambeahindi ninihondi horombo maninjgo-yosi, nja asu hapondani ana moai nijgo. Ai-animbo ahandihoari ranana 8 noufimbı bogorimbbo-ndifemboesi, nja asu aiana sapo ninihondi 7 ranambeahind-ane. Nja asu ahambo ana sünjunambo God ai moaruwaimbondearumbui.

¹² Sapo 10 daburüdümbı hoeimarowandi ranana 10 adükari bogori nindou-yomo asu ai awi moai munjuambo moatükuni hifandiyio hombo ra piyomo houmbo hifandundi. Nja ahamumbo amboani God ai njinindi dagapurimbui. Bodifohü nimambeahindi ninihondi-mayo ra-babidimbo adükari bogori nindoumbondafu hifandu nijgomboemo.

13 Bogor† nindou ranahamundi ratüpuri hohoanimo ranana moan† mam-ane. Rananemo ai ahamundi ŋginindi asu ndüri adükari ra n̄imambeahindi n̄inihondi ranahambo masabudo. **14** Ai Sipsip N̄imori ranibabidimbo yifiari-ndimboemo. Nga asu Sipsip N̄imori ai yifiari ra taborindi-hoembui. Aiana adükari-yomondi adükar-ani asu adükari bogor†-yomondi adükari bogor-ani. Asu ahanti nendi ranaheimboya mborai mehundüra tüki-mehinda wand-anei yahu kafoare h̄in̄iŋgi-mareandüra ahanti hoaf† sünguarihind-animbo yifiari ra taborindi-hehimboyei,” mehu.

15 Sünambeahindi nendi ai asükaiyu wambo hoafiyundirüh† yahuya, “Nindowenih† b̄irabiriyō-randeimb† n̄imoreh† n̄imarümb† hoe se hoeimarowandi ranana nindou-anei. Ai mun̄ua hifihündi mun̄ua fihoeari, mun̄ua mamami hoafümb† asu mun̄ua nindou afindi mafandihindi raniyei.

16 Se 10 daburüdüm̄bi n̄imambeahindi n̄inihondi hoeimarowandi ai-an̄imbo n̄imoreh† ranahambo ȳboaruko-ndihindühi ahanti n̄ine napo ahambo sowahi engoro ra mbiriбoadi-hindühi hoeari h̄iriбoadi-hindoani asu safi yangiri n̄imandimboe. Rananimbo asu ai ahanti fisaf† ra dagüdindowohü hai-ambe mun̄una mandihimboyei. **17** Ranibabidimboe refembo hohoanimo masagapuri raniyo asu ahamundi-mayo ŋginindi ra n̄imambeahindi n̄inihondi ranahambo masabudo. Ai mun̄ua hif† ra h̄ibadiyo hombo God ai ahanti hoaf†mayu süngu

munjua moatükunि anihondü tüküfemboayo ranि si tüküfe simboanि. ¹⁸ Nimorehi se hoeimarowandи ranana adükari ɳgoafи sa po hifinindi adükari bogorи nindou ranahamumbo hifandapurи arandi raniyо,” mehu.

18

God ai Babiron ɳgoafи Adükari ra moaruwaimbo-mareandi

¹ Rani-moatükunि ranai refehayamboyoane, sünambeahindi nendi ɳgorü ranai sünambeahindi tüküfi makusuwa hoeimarihiń. Ai ɳginindi hamindi hondüyaya asu ahandi ɳginindi hamindi si ranambo munjuambo hifi ra si boakima-foareandi. ² Asu ai pukuna hoafiyuhü yahuya,

“Adükari ɳgoafи Babiron ai hifinи pimayo! Ai hifinи pimayo!

Ai moaruwai nendi ranahei ɳgoaf-ane.

Rani-poanimbо ranি-poanimbо moaruwai ndu ranai-amboanि ranihü amarei.

³ Nimorehi Babiron ranи-babidimbо munjuambo nindou ranai moaruwai hohoanimomemo nindou ai wain hoe simindimo houmbo mamikari hohoanimomemo nou.

Munjuambo adükari bogorи nindou hifi ndanhündambо amboanи ai-dibо moaruwai hohoanimomemo.

Asu kakи semindi ratüpuri ratüpuriyomo-rundeimbи nindou amboanи ahandi-mayo moaruwai hamindi hohoanimo ranи-fihindi kakи afindi sowandümo houmbo kakи afindeimbи nindou tükümefundи,”

mehu.

⁴ Ranijo asu hoafi mami sünambeahindi makosowa himboryahane, ai yare hoafiyowohü yahoya,

“Wandi nindou se ngoafi ranambeahindi aboedühü tüküyahı!

Se ai moaruwai hohoanimoayo ranisüngundihimboyei, nga yowanı.

Asu se ai tıñırifo asemindo ranambeendahimboyei, nga yowanı!

⁵ Ahandi moaruwai hohoanimo ratüpurımayo ra nımoamo sünü ngasünde-amboane.

Ranane asu God ai nımorehi ranahandi moaruwai hamındı hohoanimo ranahambo moai mitanıramündu.

⁶ Ai sıheimbo ramareandüri ranı-sımogodühü sımborı se ahambo randihindi.

Nımorehi ranai sapo munquambo moatükünü moaruwai ramareandi ranı-sımogodühü nandıhi ndahundo.

Nımorehi ranai sıheimbo wain hoe ra ıgınındı hamındı kare masagadürımbı

asu se ahambo wain yimbumbore ıgınındı hamındı kandıhi ndahundo.

⁷ Nımorehi ranai ahandi borıyohü asu napo afındeimbı-mayo ranı-sımogodühü ahambo asübüsı afındı ndahundoanı aranımbeyo-wamboane.

Ai ahandi fi ranımbı borıyohü yahoya,
‘Roana adükari bogorımbı-yaheamboanahi
nda amarıhi!
Ro ıgırı aranındahı, nga wanı,’ meho.

8 Ranimbo-hündambo-animbo awi ngorüsimboani ana ahambo moaruwai hamindmoatükunt, masimei, arani-hoafi, sesi-koate nimari, munjuambo ranit-moatükunt ranambo nikonda digembroe.

Asu hai ahambo tikitirindamboe
sapo Adükari God ai-animbo ahambo
yibobondeambui ai ngintindhamind-ani.

9 Hifi ndanihündambo adükari bogori nindou-memo ranai nimorehi ranit-babidimbo nimorehi sisihimo-yomonduh ai moani moaruwai hamind afind sowandumo maningomo. Ranimbo-hündambo-animbo adükari bogori nindou ranai nimorehi ranahambo hai tikitiranduh ranahandi hasiheimi ahafo ranahambo hoeindundaniwan aranindmonduh ngusüfohu waripurükindümboemo. 10 Nindou ranai anguni safi ahandi fikimi ningokoate ningomboemo sapo ai asubusi ranambefembo yihimbombo. Asu ai hoafindomonduh animboya,

'Hipoanimboembou-ane! Hipoanimboemouane!

Babiron ngoafi adükari ra!

Se ngoafi adükari hamindi-yafit hawa asu ngintindhamind-anaft!

Nimehinou God ai sishambo tijirifo saganinimboani,
mehomo.

11 Hifi ndanihündambo nindou kaki semindimbo ratüpuri ratüpuriyomo-rundeimbimemo ranai-amboani ahambo aranindimboemo sapo nindou ahamundi napo ra semindimbo

wanimewambo. **12** Sapo ahamundi napo ranana ini nda: gor, sirfa, nimoei kakit adükari hamindifihit semündümbe, aboedi hamindit yamanit, kifohit hoeari nginindi aboedi, rani-poanimbó hoeari hamburi, sirika nginindi hoeari. Asu rani-poani nimi fisiñarü aboedümbe, munjuambo aboedi moatükunt erefan yahafinambo nafiyoweimbihündit, munju moatükunt nimti kakit afindifihit pemiyoweimbihündinambo nafiyoweimbihündit. Asu nginindi kapa bras, ain asu nimoei aboedi sürüsürüyo-weimbínambo nafiyoweimbihündit.

13 Asu bidifiri napo yahurai. Sesí fisiñarümbé moatükunt sinamon, kosendi mbai, fisiñgirümbé mbimbírai, wowondümbe moatükunt aboedi fisiñgirümbé, sanda, wain, sesimbó wer, kifohit praua asu nimbandi praua, burmakau, sipsip, hos, ahandi nimarifondi kameihit, nindou kakit-koate ratúpuriyomo-ndeimbé asu nindou yifiarambe sowandümo-ndüreimbi munjuambo moatükunt ra ngirit asükai pemindomo.

14 Kakit semindimbo ratúpuriyomo-rundeimbé ranai nimorehimbo hoafiyomondowohü yahomoya, ‘Munju aboedi moatükunt se sihoeft hawa wand-ané masafi ranana ndeara sihambo hininqireaninti haya dibonapi-mefeyo. Asu munjuambo aboedi sesí kakit afindifihit semündümbe asu munjuambo yihuruyimindi napo aboedi sihafit menjoro-mayo ranamboani ndeara sihambo hininqireaninti haya awarimarahoayo. Asu munjuambo rani-moatükunt ra ngirit se yahurai asükaindafi hoeindowandi,’ mehomo. **15** Sapo kakit semindit

ratüpuri ratüpuriyomo-rundeimbi ai adükari
 ngoafi ranihü nijgomombo rani-fihindi kaki
 afindeimbi-memo ranai ngoafi ra anguni safi
 nijgomboemo ai afindi tijirifo asemindo
 ranambefembo yihimbombo wambo. ¹⁶ Nga asu
 aiana araniyomondühi afindi hohoanmomemo.
 Ai randu hoafi-ndimondühi animboya,

“Hipoanimboembou-ane! Hipoanimboembou-
 ane! Adükari ngoafi ra.

Horombo ai kifohi hoeari aboedi,
 rani-poanimbo hoeari hambur
 yihururamindi,

asu gor, nimoei ranambo nafyo-weimbi
 moatükuni, aboedi hamindi yamanj
 yihururamindi raraora-hayambo
 manijgomayo-ane!

¹⁷ Asu nimehünou munjuambo aboedi nginindi
 moatükuni ra awarimarihendi!”
 mbisimboemo.

Munjuambo sip sowandümo homo-rundeimbi,
 nindou sipambe fareahi ngorü ngoafini hei-
 rhündedeimbi, sipambe nimirimombo, sip
 ranahambo hifandiru homo-rundeimbi asu
 nindou didemo siriwara-ambe kaki semindi
 ratüpuri ratüpuriyomo-rundeimbi nindou
 munjuambo ai Babiron ngoafi rani-kimi nijgo-
 koate anguni-safi manimboei. ¹⁸ Rananimbo
 asu ai Babiron ranahambo hai imaminambo
 tikirirandühi hasheimi ahafo ranahambo
 hoeirihindani mayowa hashei-mayei. ‘Moai
 ngorü ngoafi adükari Babiron yahurai nango!’
 masei. ¹⁹ Ai ahei mbirrowami düdübudi
 pütiyahindühi arani-himboahoyeihi seiya,

'Hipoanimbou-ane! Hipoanimbou-ane! Babiron ŋgoafi adükari! Moaruwai hamindı ahambo tükimefeyo.

Nindou dıdemo ai sip sıhoun-deimbı memo ranai sıriwara-ambe sowandümo homondühı
kakı afındeimbı nindoumbo-yafu tükümfundi ŋgoafi ranahandı kakı afındı ranambo!

Asu munjuambo moatükuni afındı ahandı ra awari-marihoayo,' masei.

²⁰ God ai Babiron ranahambo moaruwaimbo-mareandı ranımboane asu sünü se-anafi, Godındı nindou se-anei, Kraisındı hoafi sowandümo homo-rundeimbı nindou-anemo, Godındı hoafi hoafiyomo-rundeimb-anemo munjuambo se hıhıfi-hıhıfindei.

God ai ahambo tıñırıfo masagado sapo sımborı sıheimbo ramareandırı süngumbo," meho.

²¹ Raniyu sünambedhındı nendi-mayu ranai wit nokoyo-rambo nahurai afındıkokoe nımoei semündü botıre haya sıriwara-ambe pireandühı hoafiyuhü yahuya,

"Ndahurai-anımbo Babiron ŋgoafi adükari ranamboanı pukuna pindifeyowanı gadowohümbo ŋgırı asükaindo hoeindıhindı.

²² Babiron se, nindou gitı fandı, heiründe, mbonı faifaindımo asu inafoaindımo rarao-ndundanı sıhafı mbusümo ŋgırı nindou ai asükaindei hımborındı ndühündı!

Rani-poanimbo ratüpuriyomo-rundeimbì ai
sīhaftì mbusümo ranì ratüpurindìmo ndunda
ŋgirì asükaindo hoeindifeyo.

Asu wit nìkombo nìmoei ranai ŋgirì asükaindo
sīhaftì mbusümo wit nìkondandühì
hoafindowanì hìmborìnde ndühündì.

²³ Asu sīhaftì mbusümo ŋgirì asükaindo
ram hai ranai sindoanì hoeindifeyo.

Sīhaftì mbusümo nìndouwenihì ai nìmorehì
semindimboayu-ane
asu nìmorehì ai nindowenihì
semindimboayo-ane
hoafì ra ŋgirì asükai tükündifeyowanì
hìmborìndo ndandi.

Sīhaftì kaki semindimbo ratüpurì ratüpuriyomo-
rundeimbì nindou ranai ana
munjuambo hìfì ranahambo ŋgasündu
houmbo ndeara moanì ŋginìndì hamìndì
hond-anemo.

Ngà asu se sīhaftì tìbagì ŋginìndì ranamboyafì
munjuambo hìfìhündì nindou ranahe-
imbo wosìhoaforì hoafì-mayañdürü!

²⁴ Godìndì hoafì hoafìyomo-rundeimbì-yomondì
horì asu Godìndì nindou ranahei horì
ranai Babiron ŋgoafì ranìhü menjoro.

Yìntì, sapo nindou aheimbo ai hìfì ndanìhü
hìfokoa-mareandürü ranahei horìyo
ŋgoafì ranìhü menjoro,”

mehu.

19

*Babiron ŋgoafì ranai moaruwaimbo-mefeyowa
nindou ai ranimbo hìhifì-hìhifìmayei*

¹ Ro nindou afindî sünambeahî hoafî puküna kamarîhehinda hîmborîmayahî. Ai rarîhi hoafîyeihî seiya,

“God ai sihefîmbo aboedambo-reamuneimb-ani.
Ndûri adükari asu munjuambo ñgiñindî ranana sihefî God ranahandî yangîr-ané!

² God ai anîhondü asu mbumundi hohoanîmo süngure nindoumbo yîbobore arandî.

Nindowenihî bîrabîryo-randeimbü ranai munjuambo nindou ranaheimbo ahandî nindowenihî bîrabîri hohoanîmo ranambo moaruwaimbo-mareandûri.

God ai nîmorehî ranahambo sîmborî tînjîrîfo masagado

nîmboe ai Godîndî ratüpuriyomo-rundeimbî nindou hîfokoamarîpurî ranîmbo-hündâ,”

masei. ³ Asükaiyei ai puküna hoafîyeihî seiya,

“Godîmbo adükar-ani yahomboane!

Hai Babiron ñgoafî adükari ranahambo tîkîrarandî ranahandambo hasîheimî ranai moanî yare koadürümbo-koadürümbo ahafo,”

masei.

⁴ Ranîyo 24 boagîri asu yangîri nîngoweimbî moatükuntî ranai hîfinî pütapîyei nîmareimbo God sapo ahandî adükari bogori nîmarîfondî ranîwamî amaru ranahambo hohoanîmo yahündowohü ñgusüfo pamarîhorî. Ai rarîhi hoafîyeihî seiya,

“Godîmbo adükar-ani yahomboane! Nga anîhondü-ané!”

masei. ⁵ Ranîyo asu adükari bogorîndî fondî-mayo ranambeahîndî hoafî ranai tüküfeyowohü yahoya,

“Mun̄guambo nindou, Godiñdi ratüpuriyei-
rihündēimbi se s̄ihefi God ranahambo
aboed-ani mb̄isei.

Moani nindou-anei asu ndüreimb-anei se
mun̄guambo ahambo aboed-ani mb̄isei,”
meho.

*Sipsip N̄imori ai n̄imorehühi fihisi sesi afindi
tükümeleyo*

⁶ Raniyah̄i asu nindou afindi fandambo
yangorombo hoaf̄i afindi tüküfembo nahurai
h̄imbor̄imayah̄i. Rani-moatükun̄i ranai ana
sapo hoe amündür̄i yigüdayo nahurai h̄imboyō
asu n̄imoamondi hoaf̄i mbuayo nahuraiyo
tükümeleyo. Ro h̄imbor̄iyaha ai rar̄ihi hoaf̄iyeih̄i
seiya,

“Godimbo adükär-ani yahomboane!

Sapo Adükari God s̄ihefi ai mun̄guambo
ŋgiñindi ra h̄ifandarandi!

⁷ Haponda awi s̄ihiri h̄ihifi-h̄ihifindefüh̄i
adükär-ani mb̄isefimboane.

Sapo Sipsip N̄imori ranai n̄imoreh̄i
sem̄indimboayu ran̄i si ra ndeara
tüküfemboane.

Asu ahandi n̄imorireh̄i ranai ndeara naf̄rami-
ndimboane amaro.

⁸ God ai n̄imoreh̄i ranahambo moani
aboedi hamind̄i hoeari h̄imboarambe
for̄hoaiweimbi güdüfembohünd̄a
sagadomboani,”

masei. (Sapo hoeari aboedi ranana Godiñdi
nendi mbumundi ratüpuri hohoanimoayei rana-
handi sisami nahurai-ane.)

⁹ Ran̄yu asu sünambeah̄indi nendi mam̄i ai
hoaf̄iyundır̄üh̄i yahuya, “Se ra sürü pap̄randüh̄i

animboya, Sipsip N̄mori ai n̄morehi semündühi sesi afindi sesesi-mayei ranambe God ai nindou ranaheimbo se düzüsi mehundür ranai ana hihifi-hihifimbeiyeli-amboane.” Asükaiyu yare hoafiyundırüh yahuya, “Ndani hoafi ndanana Godindi anhondü hoafi hond-ane,” mehu. ¹⁰ Raniyah asu ro ahambo hohoanimombohunda yiri yimbu pusirhe mamarih. Nga ai hoafiyundırüh yahuya, “Refepoani! Ramboani se asu sihafi wandaft babidimbo sihiri Sisasindi-mayo hoafi anhondümborihundeimb-anefi. Nga se Godimbo yangiranimbo hohoanimo pandiwori. Hoafi Sisas weindah-mareandi ranai nindou njinindi sagapuri arand Godindi hoafi hoafimbohunda,” mehu.

Nindou kifohi hos-wami mamaru

¹¹ Ranyo asu ro himboyahane, sünambe yipur ranai sübüdihuai yangorowohüyo hos kifohi ranai manıngowa hoeimarheandi. Hos semündü hu-randeimb nindou raniwamimamaru ranahandı nduri ra yahurai-ane: ‘Ratupuri ndore hifanda-randeimb-ani’. Asu, ‘Anhondü hohoanimo süngure-randeimb-ani’. Sapo ai nindou ranaheimbo yibobofe asu yifar hohoanimo ra ai moanı mbumundi hohoanimo menjoro ranı-süngu-ani rawareandi. ¹² Ahandı himboari ana hai nahuraiyowohüyo asu adükari bogorı nindou-yafe at afindi ahandı mbiroambe nıoumayo. Ahandifihı nduri sürü pefe himıngifeyowa mapaiaro ranahambo nindou amuri ai moai fifirifeyo, nga moanı

ahandihoardi yangir-ani fífreamboayu. ¹³ Ai hoandari hoeari magüdeandi ranana hor-ambe foefe himindümbyo magüdeandi. Ahanditnduri ranana, ‘Godindit Hoaf-ane.’ ¹⁴ Raniyomo asu sünambeahindi ami ranai kifohi hoeari moant aboedit hamindit ra fihi yihururündimo houmbo kifohi hosiwami ninouyomo houmbo ahambo süngumaruri homo. ¹⁵ Muñguambo hifí ranahaimbo hifinambo-fendürimbo amiyomondit pisao nahurai yihümindit hamindit ahant yahamonafi tüküfe mbumarandi. Ai ain nimirnimi ranambo-animbo muñguambo hifí ranahambo hibadambui. Rananiimbo asu ai wain hoe boboe ra wain bopoembo fondit ranambe tijarínambo bubutükündambui. Rani-moatükunti ranana sapo God muñguambo njinindit hifandandeimbimayu ranahandit munjuna moaruwai hamindit njinindit hohoanimo ranane. ¹⁶ Ahandit hoandari hoeari-mayo ranifihyo asu njehuri-fihyo nduri ra sürü pefe hinijgefeyoani mapaiaro. Nduri ranai yare hoafiyowohü yahoya, “Bogorit nindou-yomondit Bogorit asu adükari nindou-yomondit Adükaranit,” meho.

¹⁷ Raniyahit asu himboyahünda sünambeahindi nendit ranai hüfihamindit fihi botifi manünguwa hoeimarihini. Raniyu asu ai ndu sünü wafusifohü youmembo ranahamumbo pukuna hoafiyupuruhü yahuya, “Godindit adükari sesesi ndanifihü mborai sifomo fandu mamühifyafu! ¹⁸ Mborai sifomo adükari bogorit nindou-yafe safi, ami bogorit-yomondit safi, njinindit nindou-yomondit safi, hos safi, asu hos sowandümo

homo-rundeimbī-yomondī safī, ra muñguambo sowasümo. Muñguambo nindou-yafe safī, moanī ratüpuriyomo-rundeimbī nindou-yomondī-mayo asu kakī semīndī ratüpuriyo-rundeimbī-yomondī-mayo, adükari nindou asu akīdou nindou-yomondī-mayo safī ra muñguambo sowasümo,” mehu.

19 Ranīyahī asu hīmboyahündā, nīmambeahīndī nīnīhondī asu adükari bogorī nindou hīftī ndanīhündā ahei amiyomo ranai fandu gugurīmarunda hoeimariheandī. Nindou sapo kīfohī hosī-mayo ranīwamī nīmarümbō semündū ahu ranani asu ahandī ami rananemo ranī-babīdīmbō yifiarīmbo ranai fandu gugurīmarundi. **20** Nīmambeahīndī nīnīhondī-mayo asu Godīndī hoafī tīkai hoafīyu-randeimbī nindou-mayu ranī-dībo ai muñguambo tīkai hepünīfeimbī moatükunī rarīne-marīnandi ranī-yimbumbo mbumarīpündümo. Nindou nīmambeahīndī nīnīhondī-mayo ranahandī hīmboahü hepünīfeimbī moatükunī rarerandühī asu ranī hohoanīmo sünguyu ai nindou ranaheimbo wosīhoaforī hoafīyundürī marandi. Ranīyei asu ai nīmambeahīndī nīnīhondī-mayo ranahandī ndürī sahümündihī asu ai sisamī ranahambo hohoanīmo parīhi marīhündī. Ranīmboyo asu nīmambeahīndī nīnīhondī-mayo ranīyo asu Godīndī hoafī tīkai hoafīyu-randeimbī-mayu ranīyu ahafanīmbo yangīrī nīmbafanda sowapündümo wafusürīho hai sarfa nīmoeinambo tīkīra-randeimbī-mayo ranambe pimarupīrī. **21** Ranīyu asu nindou sapo kīfohī hosī-wamī nīmarümbō ahandī yahamo

pisao yihümindi tüküfe mbumarandi ranambo ami bodimondi ranahamumbo hifokoako-mafoareapuri. Ranijo asu munguambo ndu ranai ahamundi safi sahüsimbo bodo tüki-mehindi.

20

Satan ai 1,000 himbanit karabusambe manüngu

¹ Raniyahit asu ro nimboa himboyahunda sünambeahindi nendi mami ranai sünambeahindi tüküfi haya sapo hifit ambe ndihit ragu hoeife-koatey-o-randeimbri ranahandi yipuri ki asu sen nimbo-reimbü waramberamündü makusüwa hoeimarihini. ² Raniyu asu ai amoasiri afindi ranahambo mbumaramündü. Amoasiri ranai ana sapo horombodidi hondü-mayo-ane. Ai sapo munguambo nindou ranaheimbo papi-hoafirandüri hoanju-randeimbri Satan-an. Raniyu asu sünambeahindi nendi-mayu ranai ahambo seninambo hüputüpuriherü mbura 1,000 himbanit hininjimirir. ³ Raniyu ai ahambo hifambe ragu hanweimbri-mayo ranambe pirira mahantu. Nafitambe pare mbura kinambo kikire papiramundi yowanimbri hininjimirareandi. Rananimbri ai munguambo hifithundi ranaheimbo ngiri wosithoafori hoafirandundüri. Ahambo refi hininjifiyuani nüngumbo 1,000 himbanit mun guyo-ambe-animbri tükündüfi akidou yangiri nüngumbui.

⁴ Ranijo asu bogori nindou-yafe nimarimbri fondi ranai burimayowa hoeimaritheandi. Fondi raniwamit mamarimo-memo ranahamumbo

yiboboferambo ngingindi masagapuri. Asu asükai apo nindou Sisasimbo asu Godindi hoaf ranahambo anihondümbo wataporimborihü marihündi ranimbo mbiro kibodir maranduri ranahei yifiafi hoeimar heandi. Asu aiana nimambeahindi ninjhondi-mayo ranahambo ahanti sisami kameih moai ngusüfo parihindi. Ahei gitibodi haminduh asu warihü nimambeahindi ninjhondindi nduri moai paiaro, nga wani. Ai yangiri tüküyahi bogori nindoumboyahi Krais-babidi munju-moatükuni 1,000 himbanambe hifandi-marihündi.⁵ Nindou amur yiftmayei ana moai yangiramboyahi tüküyahindi, nga ai randihi yifi yagodei ngeimbo 1,000 himbani munjuyo-ambe-animbo tükündahimboyei. Ranana weanjurüh yiftihundi botife-ane.⁶ Nindou didyei ai apo weanjuruh yifyeimb botife si ranambe botiyahindeimb ana ai hihifi-hihifimbeyei-amboane. Ai Godindi yangir-anei. Asükai yimbu noufimb yifi ranai ana ngiri nindou ranaheimbo hifnambo ndearü. Ai Godimbo asu Kraisimbo didibafiferafro nindoumbondahi nimboeimboyei. Rananimbo ai Krais-babidimbo nimboeimbo 1,000 himbani aho ranambe munju moatükuni ra hibadihümboyei.

Satan ai munjuna moaruwai-mboefiyu

⁷ Süngunambo 1,000 himbani ra munjuyo-ambe-animbo Satanindi karabus wori yipuri ranai sübüdigoedoan asu ai moanambüh tükündüfimbui.⁸ Asu rananimbo ai munjuambo hifihü nindou buryei wakarihindi ranaheimbo woshoafori hoafyondürimbo hoahoangu

wakindeambui. Hif ra ahandi nduri Gok asu Magok-ane. Rananimbo Satan ai aheimbo munjuambo yifarimbohunda ndemündünduri mamuh guguründearumbui. Nindou afindi safi ranai ana moani sirwara hoe-kimi gudikikiri nahurai anboadei.⁹ Ranyei asu ai munjuambo hif ranihü hei Godindi nindou ser worambe anboadei asu adukari ngoaf God ai hohoanmoyu wakimareandi ranaheimbo waki-marihinduri. Ranyo asu sunambeahindi hai ranai koswohuyo nindou ranaheimbo hainambo tikirimaranduri.¹⁰ Satan ai nindou ranaheimbo woshoafot hoafmayunduri ranimboyu asu God ai ahambo wafusuriho hai sarfa nimoeifih mahoro ranambe pirira mahanu. Niambeahindi ninihondi asu Godindi hoaf tikai hoafyu-randeimb nindou amboani haiambe manimbafani. Rananimbo ai munjuambo nimb si aho ra koadürümbo-koadürümbo asübusimbondimo pindimondu njomboemo.

Yibobofe si tükümeleyo

¹¹ Ranyo asu himboyahunda adukari bogorindi nimir-fondi kifohi ranai nijgowohuyo asu raniwami nindou mami ai mamaruwa hoeimarhini. Ranyo asu ai nimir-ambe ra hif sunu ranai awarhoehuyo asu moai asükaiyo hoeifeyo.¹² Ranyah asu himboyahunda yifyeimb nindou ndureimbi asu ndürü-koateimb ranai bogorindi nimir-fondi hanjfoani burimayeiya hoeimarheanduri. Ranyo asu buk bidifiri ranai boare haya kurümayo. Asu yangiri nijgombo buk

amboanı̄ boare haya menjoro. Ranı̄yo asu yifìyeimbı̄ nindou burı̄mayei ranaheimbo nı̄ne-moatükunı̄ ramarı̄hindı̄ sapo buk kurümayo ranambe sürü pefemarandı̄ ranı̄ sımogodǖhı̄ aheimbo papı̄-hoafı̄ ranai tükümeleyondürǖ.

¹³ Ranı̄yo asu muñguambo sı̄riwara-ambe yifìyei yançoreimbı̄ ranaheimbo sı̄riwara ai hını̄ngı̄-mareändürǖ. Yifìyo-rambo hohoanı̄mo asu yifiafī ngoafı̄ ranambe yifìyeimbı̄ nindou kikihırı̄hümündi anı̄mboei ranaheimbo muñgu hını̄ngı̄-mareändürǖ. Ranı̄yu asu nindou nı̄marı̄fondı̄-wamı̄ mamaru ranai nı̄ne-moatükunı̄ ai ramarı̄hindı̄ ranı̄-sımogodǖhı̄ aheimbo papı̄-hoafı̄marandürǖ.

¹⁴ Ranı̄yo Yifìyo-rambo asu Yifiafī Ngoafı̄ ranahafembo haiambe pimareapı̄ra mahanīfe. Wafusüroho haiambe ranana sapo asükaiyo yimbombofe yifìmbo moatükunı̄ ranane.

¹⁵ Nindou dı̄diyei ahei ndürǖ sapo yançırı̄ nı̄ngombo bukī-mayo ranambe paiaşī-koate-ayo ana, nindou ranaheimbo wafusüroho hai mahoro ranambe pimareändǖra mahanei.

21

Hifì sünü sımborı̄ tükümeleyo

¹ Ranı̄-moatükunı̄ ranai refehaya-mboyowane, asu hı̄mboyahında sünü hifì sımborı̄ ranai tükümeleyowa hoeimarīheandı̄. Weanjurühı̄ sünü tüküfe hifì tüküfe-marandı̄ ranai awarı̄hoeihüyo asu sı̄riwara amboanı̄ foerı̄-koate-mayo.

² Asu hı̄mboyahında Godındı̄ ngoafı̄ sımborı̄ Serusarem ranai, sapo nı̄morehı̄

anamindühifembo ahandi anamindih ranisowah homboyaho haya rawefeyo nou yahurai refe-haya God sowahindi tüküfe makosowa hoeimarheandih.³ Bogorindih nimari-fondih-mayo ranambeahindi hoaf puküna hoafmayowa himborimayah. Yare hoafiyowohü yahoya, “Himboriyei! Godindih wori hapoana nindoubabidimbo anaŋgo! God ai nindou-babidimbo nüŋuhü asu ahandi nendi-ndeimboyei. God ai ahandihoaři nindou ranibabidimbo anüŋgu animbo asu ai ahei Godi-ndümbui.⁴ Ai nindou ranahei himboarambeahindi aranit himboaho gedüherümbui. Rananimbo yifimbo hohoanimo, asübüs, aranit asu ŋusüfo afindih kife hohoanimo ra ŋgirü tükündifeyo. Sapo ranana horombodid moatükunti awarihaimbane,” meho.

⁵ Raniyu asu nindou fondi raniwami mamaru ranai hoafiyuhü yahuya “Haponda ro munjuambo moatükunti simbori rarheandühanahi,” mehu. Asükai hoafiyundırühü yahuya, “Ndani hoaf ranahambo se sürü papindandih. Sapo hoaf nda ai anihondü hamind-ané, ŋga anihondümbo-ndihindi,” mehu.

⁶ Raniyu hoafiyundırühü yahuya, “Munjuambo moatükunti ai tüküfemboane! Roana horombonipoed-anahi asu süngeunipoed-anahi, sapo weangurühidid-anahi asu bidefiraniid-anahi. Nindou düdi ai amindaninjomboayu ana, nindou ranahambo ro yanğıri niŋgoweimbiharhoe forhoeimbih nindou ranahambo moani ndahandoani ndümündümbui asu kakınambosemindikoate ndahandomboyahi.⁷ Nindou

düdi ai yifiarambeahindi titaboarifoare harihoei tükefiyu ana, ai wandi-mayo moanit sai moatükunti ra ndemündümbui. Rananimbo asu ro ahandit Godit-ndahanit ai wandi n̄morindümbui.⁸ Nga asu nindou didei yihimbo-sisiriyahi-rihundeimbti, anihondümbofe-koateyei rihundeimbti, moaruwai hamindti ratüpuriyei rihundeimbti, nindou hifokoaritihi-rihundeimbti, n̄morehit sisihimoyomo-rundeimbti, nindowenihit birabiriyeti rihundeimbti, titbagiru-rundeimbti, tikai godimbo hohoanimo parithi-rihundeimbti, woshoaforit hoafiyeti rihundeimbti ahei n̄njofondi ranana, wafusüroho hai asu hai sarfa n̄moei apoarambe ahororanihü yagodimboe. Ranana yimbu-noufimbti yifimbo moatükuntane,” mehu.

Simbori Serusarem ngoafi

⁹ Sünambeahindi nendit dis 7 waramberündimo-ndeimbti ranahandambo mami-mayu ranai wambo-so Godindti hürütü moendifembohunda moaruwai hamindti moatükunti foafusüfiyanit tüküfimbti-mayo ra semündü haya makusu. Ai hoafiyundırühit yahuya, “Se sınıf-animbo ro n̄morehit anamindühi-fembo aninjo Sipsip N̄morindti n̄moreh ra nafuinda-haninimboyahit,” mehundirit. ¹⁰ Raniyi asu wandi fiambe Yifiarf Aboedti ranai n̄ginindti tükfendirühityahit asu sünambeahindi nendit ranai wambo semündündirit hifit wafu n̄moamo hamindti raniwamit mahafu. Raniyu asu ai wambo Serusarem ngoafit adükari sünambe God

sowahindi makoso ranahambo nafui-mayundiri. 11 Ranayo asu Godindi himboamupuimborandeimbì ranai si boakimafoareandi. Asu ngoafi ranai sa po suruhoeimbì sospa nimoei kakì afindifihì semindimbo rahuraiyo moanì himboarambe foriforihoeimbì hamindimayo. 12 Ngoafi adükari ranai papì nimamo hamindiyò 12 nafitambe kemindihinengimefeyo. Ranayo asu 12 sunambeahindi nendi ranai nafitambe ranahambo waraniründümo houmbo hifandimarundi. Nafitambe ranifihì Israer-yafe 12 sıri ranahei nduri ra papimayo. 13 Nafitambe ranai gorugoaninìgorugoaninìre burimayo. Ngimi ranai hüfhamindisufuanı nıngomo, ngimi himboranı nıngomo, ngimi ranai rahani himboranı nıngomo asu ngimi hüfhamindihafuanı nıngomo marundi. 14 Adükari ngoafi ranahandi papì ranana 12 nginindi nimoeinambo ndihiragu samboefimbìyo. Ranayo asu mamamı raniwamı Sipsip Nımorindi hoafi sowandümo homo-rundeimbì 12-yomondi nduri ranai papimayo.

15 Sapo sunambeahindi nendi horombo wambo wataporimbo-marandiri-mayu ranai gorinambo nafiyoweimbì-hündi simongorife nimihari ranambo adükari ngoafi nafitambe asu papì ra simongorifembohunda semündü haya manüngu. 16 Adükari ngoafi ranana munjuambo himbori ra moanı simogodapo hamindiyò. Raniyu asu sunambeahindi nendi ranai simongorì nimihari masemündu ranambo simongo-reandane, ngoafi afindif-

kokoeaiyo ahandi ra 2,200 kiromita tükümfeyo. Raniyo asu ahandi simongori hoandari mahafo, himborii yimbu mahafe ranai moani simogodapo hoandari-mayo. ¹⁷ Asu papi nimoamo ranahambo amboani simongori-reandane, mamii 65 mita tükümfeyo. Rani simongori ranana moani nindou simongoru-rundeimbiyo sunambéahindii nendii-maya ranai simongori-mareandii. ¹⁸ Ngoafi ranahandi papi ranana hamburi asu yangiri saspa nimoeinambo papiyoweimbiyo. Nga ngoafi ranana moani gor sürühoembi yangir-ane nafiyoweimbiyo manango. ¹⁹ Adükarii ngoafi ranana hifinii ndihi God ai munjuambo mamiikarambo nimoei kaki afindifihi semündümbei-namboyo kore hiningimareandii. Weangurühi korimefeyo ranana hamburi asu yangiri saspa nimoeiyo, rani-kimii asüdabombü sapaia nimoeiyo, rani-kimii kifohii aget nimoeiyo, rani-kimii yangirasüfo emerar nimoeiyo. ²⁰ Asu rani-kimii hamburi kikire kifohii kikire-randeimbi sadonikis nimoeiyo. Rani-kimii koniran nimoeiyo, rani-kimii krisorait nimoeiyo, asu rani-kimii ngorü-poaniimbo yangirasüfo berir nimoeiyo, rani-kimii anjüsühisafümbi topas nimoeiyo, rani-kimii krisopres nimoeiyo yangirasüfuyo anjüsühisafümbiyo-randeimbi. Asu rani-kimii asüdabombü haiasin nimoeiyo, bidifirananambo ana hamburi ametis nimoeiyo. ²¹ Nafitambe 12 ranana sapo 12 kifohii mbisihondiiyo. Munjuambo yipurii nafitambe ra mbisihondii mamii-namboyo nafiyo

hīnīngīmefeyo. Ngōafī ranahandī muñguambo nafī ranana gor hondünambō nafīyoweimbīyo hayamboyō hoehīmbo nahurai-mayo.

22 Ro moai Godīmbo hohoanīmoyondo-rambo worī fondarowa hoeiriheandī. Sapo Adükari God Muñguambo Ngīnīndembī-mayu ranaiyu asu Sipsip Nīmorī ai ngōafī ranahandī Godīmbo hohoanīmoyo-rambo worīmefanī.
23 Ngōafī ranīwamī hüfīhamīndī amoamo ahafandī si ra ngīrī boakīboadīneandī sapo Godīndī hīmboamupuimbo-randeimbī si ranai ngōafī ranīwamī boakīmafoareandī ranīmbowambo. Asu Sipsip Nīmorī ranai-ani ngōafī ranahandī ram hai nou-ayu. **24** Rananīmbo muñguambo hīfīhündī ranai ngōafī ranahandī si ranī-süngu ngēihü, asu muñguambo hīfīhündī bogorī ranai ahamundi ngīnīndī napo ra ranīhü ndowandümo tükündafumboemo.
25 Muñguambo si aho ra nafītambe ranai ngīrī pande nīngo, n̄ga sübūdīhoai yagodī ngomboe. Sapo ranī-simboanī ana ngīrī nīmbī ranai yagodo. **26** Asu ngōafī adükari ranambe muñguambo hīfīhündī-yafe yihuru asu aboedī napo ngīnīndī ra ndemündündürī keboemboe. **27** N̄ga nīne-moatükuntī moaruwai-ayō, asu yikoarīfo hohoanīmoyo-randeimbī asu wosīhoaforī hoafīyo-randeimbī, muñguambo ranana ngīrī ngōafī ranambe keboehi ngēi. Sapo Sipsip Nīmorīndī koadürümbo nīngombo bukī-mayo ranambe ahei ndürī pamareandürī ai-yanjīranīmboke-boehi ngüsīmboyei.

22

Yangiri n̄ngombo hoe asu n̄mi

¹⁻² Ran̄yu asu sūnambeah̄ndi nendi-mayu ranai hoe af̄ndi yangiri n̄ngombo n̄m̄ndi ra wambo nafuimayundiri. Hoe ra h̄imboarambe mupui fori wak̄reandeimb-ane. Hoe ranana sapo God asu Sipsip N̄mor̄ ranahafandi n̄mar̄-fondi-mayo ranambeah̄ndi tüküfe hayamboyō n̄goaf̄i naft̄ bogor̄ ran̄ mbusümonduh̄ mafoero ho. Asu hoe ran̄ h̄imbori-k̄mi yangiri n̄ngombo n̄mi ranai n̄gorügoanin̄-n̄gorügoanin̄ bur̄mayo. N̄mi ranai mami h̄imbanambé 12 hisiyowohü asu moani mamam̄ amoamo hisiyo arandi. Asu n̄mi ranahand̄ emündü ranana munjuambo h̄if̄hündi ranaheimbo aboedambofendüri ramboane. ³ Asu n̄ne-moatükunt̄ God ai ranahambo moaruwai-ane ehu ranana n̄giri n̄goaf̄i ranambe yagodo. N̄ga God asu Sipsip N̄mor̄ ahafandi adükari bogor̄ndi n̄mar̄-fondi ran̄ yangiri yagodoan̄ asu Godind̄ ratüpurityei riħundeimb̄ ai ahambo hohoan̄mondeih̄ n̄gusüfo pandiħorimboyei. ⁴ Ranan̄imbo asu ahanti n̄gusümboar̄i hoeindihimboyei asu ahanti ndüri ra ahei giri:bodi ham̄ndi:fih̄ sürü pande h̄in̄n̄għindeambui. ⁵ Asu ranan̄imbo n̄giri n̄mb̄i asükaindo tükündifeyo. Ran̄imbo-an̄imbo n̄giri ram asu hüf̄hamind̄ ranai si boakiboa deandi. Sapo Adükari God ai-an̄imbo ahei sindumbui. Asu nindou ranai adükari bogor̄ nindoumbondahi koadürümbo-koadürümbo h̄ibaduh̄ n̄geimboyei.

Sisas ai n̄giri amitata kudu

6 Raniyu sünambeahindi nendi ai hoafiyundırühı yahuya, “Ndani hoafi ndanana anihond-ane, ḥga anihondümbo-mbirihindamboane. ḥga Adükari God, sapo ahanti hoafi hoafiyomo rundeimbi ranahamumbo ahanti Yifiafi masagapuri ranai ahanti sünambeahindi nendi ranahamumbo koamarıhepurı. Asu ai sapo Godindi ratüpuri ratüpuriyei-rihündeimbi ranaheimbo nini-moatkunı nımai hamindi tükümandıfe ranahambo nafuimbohunda koamarıhepurı,” mehu.

7 Sisas ai hoafiyuhü yahuya, “Awi hımbori-yei! Ro ḥgırı amıtata tükünduheandi. Nindou düdi ai buk ranambe süngunambo tükifembo hoafi sürü papi-mayo ranahambo hımboriyeihı süngurıhi rıhündeimbi-mayei ranai ana hıhıfı-hıhıfımbeyei-amboane!” mehu.

8 Ro Son ranı-moatkunı ra hımboriya hoeirıheamboanahi. Asu ro ranı-moatkunı ra hımboriya hoeirıhe raraorıhi heheambo sünambeahindi nendi wambo nafui-mayundi ranahandi yiri-kımi piya nımarıimbo ndeara ahambo hohoanımo-yondowohü ḥgusüfo pefimbo yanğırımayahi. **9** ḥga asu ai wambo hoafiyundırühı yahuya, “Yowanı, se refepoanı! Roana sapo sıhafı mamı ratüpuriye rıhoandeimbi wandaf-anahi. Asu roana sapo sıhafı apodoho wandafı-mamı Godindi hoafi hoafiyomo-rundeimbi-memo rananemo asu munjuambo nindou buk ndanambe hoafi engoro ranahambo hımboriyei mburiħü ranı-süngurıhindeimbi ranahei wandaf-anahi. ḥga

Godimbo-animbo hohoanimo-ndafindowohü
ŋgusüfo pandiwori,” mehu.

¹⁰ Asükai hoafiyundirühi yahuya, “Godindi
süngunambo tükfembo buk ndanambe apaiaro
ra se yowanı dıbonapıfehi gabudıfe-poani. God
ai munjuambo ranı-moatükuni ranahambo
refemboayu ra ndeara akımi tükfembo
yangır-an. ¹¹ Ranımboaneasu moaruwai
hohoanımoyu-randeimbı ranai moani moaruwai
hohoanımo ranısüngu-mbıreand-amboane.
Asu moaruwai hamındı hohoanımoyu-
randeimbı ranai moaruwai hamındı hohoanımo
süngu-mbıreand-amboane. Asu mbumundi
hohoanımoyu-randeimbı ranai mbumundi
hohoanımo süngu-mbıreand-amboane.
Sürühoeimbı hohoanımo süngureandeimbı
ranai sürühoeimbı hohoanımo süngu-mbıreand-
amboane,” mehu.

¹² Sisas ai yare hoafiyuhü yahuya, “Awi se
himborıyei! Ro ŋgırı amıtata tükünduheandı!
Ro takını moatükuni ndahamındı tükünduhe-
amboyahı. Rananımbo düdi ai nıñı-moatükuniyo
ramareandi ranı-sımogodühi ndeheamboyahı.

¹³ Roana horombonıpoed-anahı asu
süngunıpoed-anahı. Ro weangurühidid-anahı
asu bıdıfranıdidd-anahı. Roana weangurühididi
hondüyü asu süjudıdı honduya-rıhandeimb-
anahı

¹⁴ Nindou dıdıyei ahei hoearı-mayo ra
boboerıhünda aboedı sımborı afısa-
koate tüküfeimbı-mayei ranai ana hıhıfı-
hıhıfımbeyei-amboane. Aiana sapo yangırı
nıñgoweimbı nımi-mayo ranahandı hisı ra

moanî hîmbo-koate dagüdihî asu adükari
 ngoafî ginîrî yipuri nafitambe-mayo ranî
 nafti keboehimboyei. ¹⁵ Nga asu moaruwai
 hamîndî hohoanîmoyeimbî nindou, tîbagîru
 rundeimbî, nîmorehî sîsîhîmoyomoru-ndeimbî
 asu nindowenihî birabîriyei rîhûndeimbî,
 nindou hîfokoarîhi-rîhûndeimbî, tîkai godîmbo
 süngeurîhi-rîhûndeimbî, nindou wosîhoaforî
 hoafîyei rîhûndeimbî, ranai ana ñgîrî adükari
 ngoafî nafitambe-mayo ranî-nafti keboehi ñgusi,
 ñga ai moanambuhü nîmboeimboyei.

¹⁶ Ro Sisas-anahî nda, wandî sünambeahîndî
 nendî ranahamumbo koararî-heheapuri
 muñguambo moatükunî ranahambo wandî nendî
 ranaheimbo wataporîmbo-yondürîmbohunda.
 Roana sapo Defitîndî amoao-mamî ranahei
 sîrîhünd-anahî tüküyahe anîmboahî. Asu roana
 botîbotî siambeahîndî mupui-anahî,” mehu.

¹⁷ Yifiaffî Aboedî ai Sipsip Nîmorîndî nîmorehî
 ranî-dîbo hoafîyafehü safeya, “Se mborai
 sînîftî,” masafe. Nindou düdi hîmborînduhü
 ana, hoafînduhü anîmboya, “Se mborai sînîftî,”
 mbusu. Nindou düdi ai amîndanîñombonduhü
 ana, mbüsunu-wamboane. Nindou ai hoe
 sîmîndîmbo hohoanîmoayu ana, ai sünü yañgîrî
 nîñgoweimbî hoe ra moanî mbüsümündu-
 wamboane.

*Son ai nindou buk ndanambeahîndî hoafî
 hîmborayei ranaheimbo ahînî hoafîmayundiürü*

¹⁸ Muñguambo nindou ai Godîndî hoafî sapo
 buk ndanambe eñgoro ranahambo hîmborayei

ranaheimbo ahin̄i hoaf̄i nda ro Son-anah̄i asa-handür̄i. Nindou düdi ai ahand̄i hoaf̄i Godind̄i-mayo hoaf̄i ranifih̄i pare haya hoafayu ana, God ai ahambo n̄ine moaruwai moatükun̄i ai buk ndanambe refembo hoaf̄imayu ra ahambo randeambui.¹⁹ Asu nindou düdi ai b̄idifir̄i hoaf̄i buk ndanambe raguanambo-areand̄i ana, God ai nindou ranahambo randiran̄i asu ŋḡir̄i sa po yaŋ̄ir̄i n̄iŋgombo n̄imi h̄isi-mayo ra dedu. Asu ŋḡir̄i Godind̄i adükari ŋgoaf̄i buk nda ranahambo watapor̄imbo-marand̄i ranambe nüŋgu.

²⁰ Nindou muŋgu moatükun̄i ranahambo anihondümbo hoaf̄imayu ai hoaf̄iyuhüya, “Ro ŋḡir̄i amitata tükündaheand̄i,” mehu.

Anihond-ane. Adükari Sisas, se mborai.

²¹ Adükari Sisas ai siheimbo muŋguambo moani hipoambo-mbireandürämboane.

**Godindî Hoaffi
The New Testament in the Angor language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Angor long Niugini**

Copyright © 2001 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Angor

Contributor: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

c500d379-d0cf-5c22-9613-91d7bcc63af3